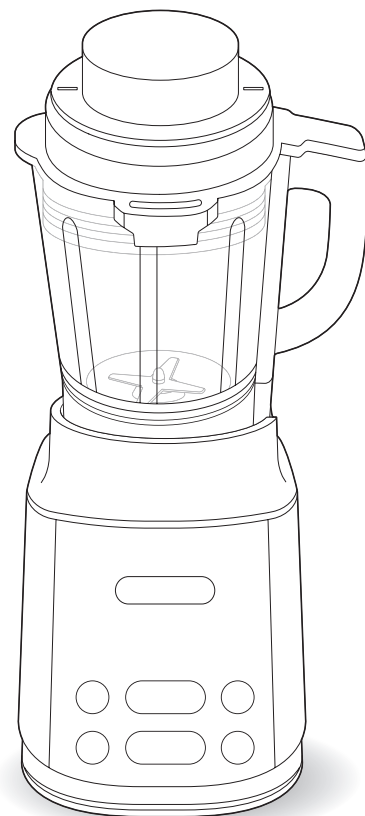
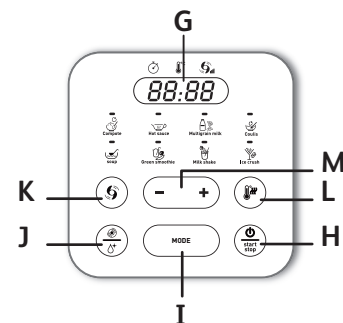
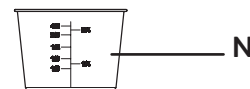
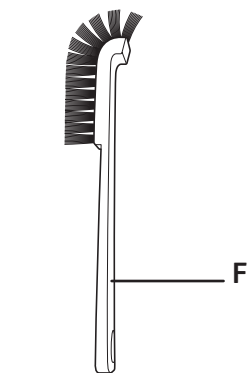
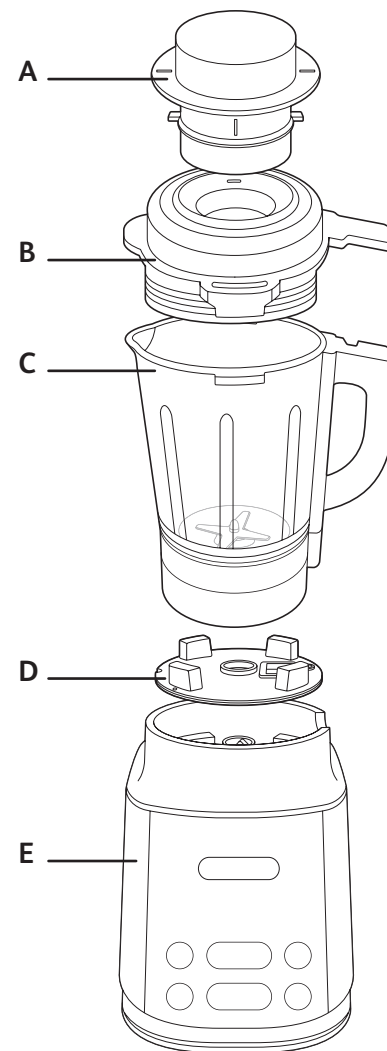
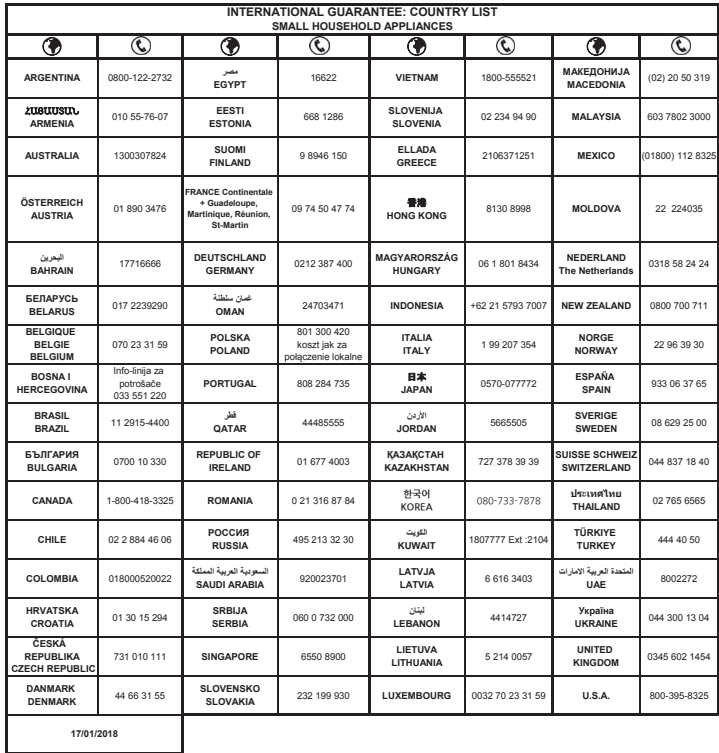
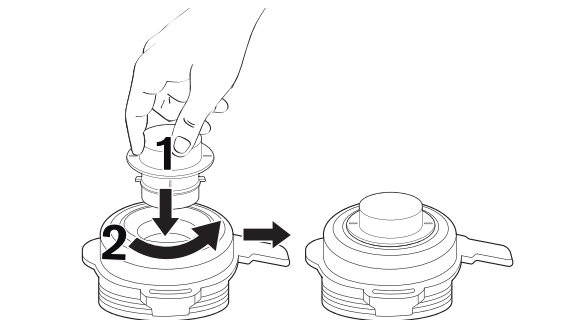


- EN p. 1 - 6
- FR p. 7 - 12
- ES p. 13 - 18
- PT p. 19 - 24
- IT p. 25 - 30
- EL p. 31 - 36
- NL p. 37 - 42
- DE p. 43 - 48
- UK p. 49 - 54
- RU p. 55 - 60
- KK p. 61 - 66
- AR p. 71 - 67
- FA p. 76 - 72



- EN
- FR
- ES
- PT
- IT
- EL
- NL
- DE
- UK
- RU
- KK
- AR
- FA





Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ştampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавца / Чѣп. / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутер:

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| A. Lid cap | H. Start/Stop button |
| B. Lid | I. Programs selector |
| C. Jug | J. Pulse/Clean button |
| D. Removable silicone gasket | K. Blend/Pause button |
| E. Motor unit | L. Heat button |
| F. Brush | M. Setting button |
| G. Screen | N. Measuring cap |

CAUTION: The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

The appliance will only start if the jug is correctly positioned on the motor unit (E) and the lid locked on the jug.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Before using your appliance for the first time, rinse the parts that come into contact with food (jug, lid and measuring cap) with soapy water

CAUTION : Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jug base). Never put the motor unit (E) under running

water. Clean with a damp cloth and dry it carefully.

The blades are extremely sharp and not removable.

- Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.

USING YOUR APPLIANCE

- Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat or water splashes.
- Make sure the silicone gasket (D) is in place on the motor unit (E). Position the jug (C) correctly on the motor unit.
- Add the ingredients into the jug without exceeding the maximum level indicated:

-  1750 ml max for cold preparation

-  1400 ml max for hot preparation

AUTOMATIC FUNCTION:

How to use :

- Lock the lid on the jug and place the lid cap in position on the lid and lock it by rotating it. The appliance only starts up once the jug and lid are correctly in place.
- Plug in the blender. The product makes a beep and the screen lights up.
- The product will immediately in standby mode. At this stage, you can select a program by pressing the button «mode»(I). The LED will turn on on the selected program. The recipe time information will be displayed. For hot programs, please note that the time indicated does not take into

account the pre-heating time needed which may vary according to the initial temperature and quantity of your ingredients (between 5 and 15 minutes).

- Press the start/stop button. Then the appliance starts to work automatically.
- The pre-heat animation appears on the display during pre-heating time for hot recipes (except for "hot sauce" program).

Example:



Once the pre-heating phase is completed, the recipe cooking time countdown will start.

- At the end of the recipe, the blender stops automatically. The appliance beeps 5 times.
- You can also stop the blending during the cycle:

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds
- To add ingredients while blending for cold preparation only, remove the lid cap (A) from the lid (B) and add the ingredients through the feeder hole. Beware of the risk of spatter.

CAUTION : We recommend not to add ingredients while blending hot preparations. (risk of splashing). Do not remove the lid cap (A) from the lid (B) during hot preparations. It can reach high temperature and cause burns.

- Do not shake the motor unit or the jug when the blender is in use.

CAUTION: After running one program, especially if a long processing time, let the blender rest for minimum 5 minutes before operating it again.

8 AUTOMATIC PROGRAMS :

These programs are preset and automatically managed by the device.

Hot programs : Soup, Compote, Coulis, Hot sauce, Multigrain milk.

 Soup soup	600g pumpkin, 120g potato, 80g onion, 600 ml water.	Select Soup program Press Start/Stop button
 Compote Compote	700g golden delicious apple, 100 ml water.	Select Compote program Press Start/Stop button
 Coulis Coulis	60 ml lemon juice, 100g sugar, 250g blueberries, 250g strawberries, 100ml water.	Select Coulis program Press Start/Stop button
 Hot sauce Hot sauce	500 ml milk, 45g butter, 45g plain flour, nutmeg (1 pinch)	Select Hot sauce program Press Start/Stop button
 Multigrain milk Multigrain milk	70g whole blanched almonds, 700ml water.	Select Multigrain milk program Press Start/Stop button

Cold programs : Ice crush, Green smoothie, Milk shake,

 Ice crush Ice crush	8x Ice cubes 30x30x40 mm	Select Ice crush program Press Start/Stop button
 Green smoothie Green smoothie	200g cucumber, 2 kiwi, 150g pineapple, 60g cabbage, 50g fresh spinach leaves, 50g celery stalks, 100 ml water	Select Green smoothie program Press Start/Stop button
 Milk shake Milk shake	100g vanilla ice cream, 1 banana, 250 ml milk	Select Milk shake program Press Start/Stop button

MANUAL FUNCTIONS:

The manual functions can be used in addition to program mode.

- 
Pulse: Press the pulse/clean button to let the appliance run for only a few seconds at a time. To stop it, release the button. Press the pulse/clean button as often as it is necessary.

- Clean :** allows to pulse/clean your appliance with 150 ml water and 1 drop washing up liquid. Press and hold the pulse/clean button until the letter H (maximum speed) appear on the screen. Release the button to stop after 15 to 30 seconds to complete the cleaning sequence.

The longest working time can not be more than 3 minutes.

- 
Blend/Pause : allows to freely control the way you want to blend. Press the blend/pause button, the screen indicates « 5 » but you can choose the blending speed from 1 to 9 by pressing the setting +/- buttons (M). « H » is the maximum speed. Then press start/stop button. You can set up the working time by pressing the setting +/- buttons (M) between 10 seconds and 3 minutes. The remaining time appears

on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance beeps 5 times.

You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds

- 
Heat : allows to freely control the way you want to heat. Press the heat button, the screen indicates « 60 » but you can choose the heating temperature from 40° up to 100° by pressing the setting +/- buttons (M). You can set up the operating time by pressing the setting +/- buttons (M) between 5 minutes and 90 minutes. The remaining time appears on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance beeps 5 times at the end of the program.

You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds

OTHER FUNCTIONS



Start/Stop : allows to stop any manual setting or automatic program before the end by pressing this button.

You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds

Overload protection

- The appliance is equipped with overload protection. This prevents the motor from being damaged by overloading.

If the appliance switches off during operation, proceed as follows :

- Switch the appliance off using the start/stop button, unplug and leave it to cool down for approximately 15-20 minutes.
- Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.

CLEANING

- Clean the jug immediately after use.
- For easy cleaning, you can use the Pulse/Clean button :
 - Put 150ml of water and 1 drop of washing up liquid in the jug. Press the Pulse/Clean button.

An excess of washing up liquid creates more foam and consequently can lead to overflowing. Finish cleaning the jug with the aid of a sponge.

- Rinse the inside of the jug and the lid under running water.
- For deep cleaning of the jug (including blades and stainless steel bottom), fill in the jar with a mix of water and alimentary baking soda and let it soak for a few hours to help get it clean.
- Use a damp cloth to clean the motor unit (E). Dry it carefully.

- The detachable parts (lid, lid cap, gasket carrier, gasket, measuring cap) can be cleaned with a sponge and hot soapy water. You can also use the brush to clean the inside of the jug.

Caution:

- **Empty the preparation, the jug is not meant for storing food in the refrigerator or freezer.**
- **To clean the outside of the motor unit and the walls of the jug, use a damp cloth.**
- **Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jug base). Never put the motor unit (E) under running water.**
- **The jug, lid cap and removable silicone gasket must not go in the dishwasher.**

Problems	Causes	Solutions
Appliance does not work	The plug is not connected.	Connect the appliance to a socket with the same voltage as indicated on the rating plate of the appliance.
	The blender jug is not positioned correctly on the motor unit or the jug and lid are correctly in place and are not locked onto the motor unit.	Check that the blender jug and the lid are positioned properly on the motor unit as explained in the instructions.
	Appliance, keypad or program not responding	Unplug the appliance, wait for 1 minute and plug in again.
	In case of overheating	Switch the appliance off using the start/stop button, unplug and leave it to cool down for approx. 15-20 minutes.
	Overflowing	Reduce the quantity of the ingredients processed.
The appliance stopped while in use	Overload or overheating	Switch the appliance off using the start/stop button, unplug and leave it to cool down for approx. 15-20 minutes. Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.
Excessive vibrations	The product is not placed on a flat surface.	Place the appliance on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The silicon gasket (D) is missing or not correctly positioned.	Place the silicone gasket correctly on the motor unit.
Leak or overflow from the lid	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned.	Place the lid correctly on the blender jug.
Leak from the bottom of the blender jug	Deterioration of the watertightness of the appliance.	Caution : the blades are not removable. Contact the consumer service, see contact information in the warranty leaflet.

Problems	Causes	Solutions
The blades do not turn easily	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed.
	The blended liquid is too hot and distorted the silicon gasket.	Contact the consumer service, see contact information in the warranty leaflet.
Cooking problem	The food is not cooked enough or / The food is overcooked	use manual function to adapt time of use and heating temperature
	Food sticks to the bottom	use manual function to adapt time of use and heating temperature. And see cleaning instructions

If your appliance is still not running properly, please contact the customer service department for your country.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| A. Bouchon | H. Bouton Marche / Arrêt |
| B. Couvercle | I. Sélecteur de programmes |
| C. Bol | J. Bouton Pulse/Nettoyer |
| D. Joint silicone amovible | K. Bouton Mixer/Pause |
| E. Bloc moteur | L. Bouton Chauffer |
| F. Brosse | M. Bouton de réglage |
| G. Écran | N. Verre doseur |

ATTENTION: Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Lisez cette notice d'utilisation attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez-la dans un endroit accessible pour pouvoir la consulter ultérieurement. L'appareil ne peut fonctionner que si le bol est correctement positionné sur le bloc moteur (E).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lavez à la main les pièces entrant en contact avec les aliments (bol, couvercle et verre doseur) à l'eau chaude savonneuse.

ATTENTION : N'immergez pas l'appareil dans de l'eau (ni le bloc moteur ou la base du bol). Ne placez jamais le bloc

moteur (E) sous de l'eau courante. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

Les lames sont extrêmement coupantes et ne sont pas amovibles.

- Vérifiez que tous les éléments d'emballage ont été retirés avant d'utiliser l'appareil.

UTILISER VOTRE APPAREIL

- Placez l'appareil sur un plan de travail stable, résistant à la chaleur, propre et sec.
- Vérifiez que le joint silicone (D) est en place sur le bloc moteur (E). Positionnez le bol (C) correctement sur le bloc moteur.
- Versez les ingrédients dans le bol sans dépasser le niveau maximal indiqué :
 -  1750 ml max pour une préparation froide
 -  1400 ml pour une préparation chaude

FONCTION AUTOMATIQUE :

Instructions d'utilisation :

- Verrouillez le couvercle sur le bol, placez le bouchon sur le couvercle et verrouillez-le en le faisant tourner. L'appareil ne se met en marche que si le bol et le couvercle sont correctement assemblés.
- Branchez le blender. L'appareil bipa et l'écran s'allume.
- L'appareil est immédiatement en mode veille. A ce stade, vous pouvez sélectionner un programme en appuyant sur le bouton «mode» (I). La LED s'allume sur le programme sélectionné. Pour les programmes chauds, veuillez noter que le temps indiqué

ne prend pas en compte le temps de préchauffage nécessaire qui peut varier selon la température initiale et la quantité d'ingrédients (entre 5 et 15 minutes).

- Appuyez sur le bouton start / stop. L'appareil se met en marche automatiquement.
- L'animation de préchauffage apparaît à l'écran pendant le temps de préchauffage pour les recettes chaudes (sauf pour le programme « sauces »).

Exemple :



Une fois la phase de préchauffage terminée, l'appareil commence à décompter le temps de la recette.

- À la fin de la recette, le blender s'arrête automatiquement. L'appareil bipé 5 fois.
- Vous pouvez également arrêter le programme pendant le cycle :

- Pendant la première minute de fonctionnement : en appuyant sur le bouton start / stop.
- Après 1 minute de fonctionnement : en appuyant 3 secondes sur le bouton start / stop.
- Pour ajouter des ingrédients pendant la recette, retirez le bouchon (A) du couvercle (B) et ajoutez les ingrédients par l'orifice. Prenez garde au risque d'éclaboussures.

ATTENTION : Nous recommandons de ne pas ajouter d'ingrédients pendant le mixage de préparations chaudes (risques d'éclaboussures). N'enlevez pas le bouchon (A) pendant les préparations chaudes. Cela peut provoquer des brûlures.

- Ne secouez pas le bloc moteur ou le bol pendant l'utilisation du blender.

ATTENTION : Après avoir utilisé le l'appareil pour un cycle, notamment un cycle long, laissez-le reposer 5 minutes minimum avant de le réutiliser.

8 programmes :

Ces programmes sont pré-enregistrés et gérés automatiquement par l'appareil.

Recettes chaudes : soupes, compote, coulis, sauces chaudes, lait multicéréale.

 Soupe soup	600 g de potiron, 120 g de pommes de terre, 80 g d'oignons, 600 g d'eau.	Sélectionnez le programme Soupe Appuyez sur le bouton Start/Stop
 Compote Compote	700 g de pommes golden, 100 ml d'eau.	Sélectionnez le programme Compote Appuyez sur le bouton Start/Stop
 Coulis Coulis	60 g de jus de citron, 100 g de sucre, 250 g de myrtilles, 250 g de fraises, 100 ml d'eau.	Sélectionnez le programme Coulis Appuyez sur le bouton Start/Stop
 Sauce Hot sauce	500 g de lait, 45 g de beurre, 45 g de farine, noix de muscade (1 pincée)	Sélectionnez le programme Hot sauce Appuyez sur le bouton Start/Stop
 Boisson Multigrain milk végétal	70 g d'amandes, 700 ml d'eau.	Sélectionnez le programme Multigrain milk Appuyez sur le bouton Start/Stop

 Glace pilée Ice crush	8 x cubes de glace 30x30x40 mm	Sélectionnez le programme Ice crush Appuyez sur le bouton Start/ Stop
 Smoothie vert Green smoothie	200 g de concombre, 2 kiwis, 150 g d'ananas, 60 g de chou, 50 g de feuilles d'épinard fraîches, 50 g de branche de céleri, 100 g d'eau	Sélectionnez le programme Green smoothie Appuyez sur le bouton Start/ Stop
 Milkshake Milk shake	100 g de glace à la vanille, 1 banane, 25 cl de lait	Sélectionnez le programme Milk shake Appuyez sur le bouton Start/ Stop

FONCTIONS MANUELLES:

Les fonctions manuelles peuvent être utilisées en plus du mode programme.

- 
Pulse: Appuyez sur le bouton Pulse/Nettoyer pour faire fonctionner l'appareil pendant quelques secondes. Pour l'arrêter, relâchez le bouton. Appuyez sur le bouton Pulse/Nettoyer aussi souvent que nécessaire.

- Nettoyer :** Permet de nettoyer votre appareil avec de l'eau savonneuse. Appuyez longuement sur le bouton pulse/nettoyer jusqu'à ce que la lettre « H » (vitesse maximale) s'affiche sur l'écran. Relâchez le bouton pour arrêter après 15 à 30 secondes pour terminer la séquence de nettoyage.

La durée de fonctionnement ne doit pas dépasser 3 minutes.

- 
Mixer/Pause : Permet de régler le mixage. Appuyez sur le bouton de Mixer / pause, l'écran indique «5» mais vous pouvez choisir la vitesse de mélange de 1 à 9 en appuyant sur les boutons de réglage +/- (M). « H » est la vitesse maximale. Puis appuyez sur le bouton start / stop. Vous pouvez régler la durée de fonctionnement entre 10 secondes et 3 minutes en utilisant les

boutons de réglage +/- (M). La durée restante s'affiche à l'écran. Attendez que le blender s'arrête automatiquement. L'appareil bip 5 fois.

- Pendant la première minute de fonctionnement : en appuyant sur le bouton start / stop.
- Après 1 minute de fonctionnement : en appuyant 3 secondes sur le bouton start / stop.

- 
Chauder: Permet de régler la fonction chauffe. Appuyez sur le bouton de chauffe, l'écran indique «60» mais vous pouvez choisir la température de chauffage entre 40 ° et 100° en appuyant sur les boutons de réglage +/- (M).

Vous pouvez régler la durée de fonctionnement entre 5 et 90 minutes. en utilisant les boutons de réglage +/- (M). Le temps restant s'affiche à l'écran. Attendez que le blender s'arrête automatiquement. L'appareil émet 5 bips sonores à la fin du programme.

- Pendant la première minute de fonctionnement : en appuyant sur le bouton start / stop.
- Après 1 minute de fonctionnement : en appuyant 3 secondes sur le bouton start / stop.

AUTRE FONCTION

-  **start / stop** : permet de lancer ou d'arrêter un programme manuel ou programme automatique avant la fin en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez également arrêter le mixage pendant le programme :
 - Pendant la première minute de fonctionnement : en appuyant sur le bouton start / stop.
 - Après 1 minute de fonctionnement : en appuyant 3 secondes sur le bouton start / stop.

NETTOYAGE

- Nettoyez le bol immédiatement après utilisation.
- Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez utiliser le bouton Pulse/Nettoyer :
 - Mettez 150 ml d'eau et 1 goutte de liquide vaisselle dans le bol, puis appuyez sur le bouton Pulse/Nettoyer.

Si vous mettez trop de liquide vaisselle, cela créera plus de mousse qui risque alors de déborder. Terminez de nettoyer le bol avec une éponge.

- Rincez l'intérieur du bol et le couvercle à l'eau courante.
- Pour nettoyer le bol en profondeur (y compris les lames et le fond en inox), remplissez-le avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude alimentaire, et laissez tremper plusieurs heures.
- Nettoyez le bloc moteur (E) avec un chiffon humide. Séchez-le soigneusement.

Protection contre la surcharge

- L'appareil intègre une protection contre la surcharge. Cela permet d'éviter que le moteur ne soit endommagé par une trop grande quantité d'ingrédients.
- Si l'appareil s'éteint pendant l'utilisation, procédez comme suit :
 - Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche / arrêt, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant environ 15 à 20 minutes.
 - Rebranchez l'appareil et poursuivez le mixage.

Attention:

- **Videz la préparation, le bol n'est pas destiné à stocker des aliments au réfrigérateur ou au congélateur.**
- **Pour nettoyer l'extérieur du bloc moteur et les parois du bol, utilisez un chiffon humide.**
- **Ne plongez pas l'appareil dans l'eau (ni le bloc moteur ou la base du bol). Ne mettez jamais le bloc moteur (E) sous l'eau du robinet.**
- **Le bol, le bouchon, le couvercle, et le joint silicone amovible ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle.**

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche n'est pas branchée.	Branchez l'appareil dans une prise fournissant une tension identique à celle spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
	Le bol du blender n'est pas correctement positionné sur le bloc moteur ou le bol et le couvercle ne sont pas correctement assemblés et ne sont pas verrouillés sur le bloc moteur.	Vérifiez que le bol et le couvercle sont correctement positionnés sur le bloc moteur tel qu'expliqué dans les instructions.
	L'appareil, le clavier ou le programme ne répond pas	Débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.
	En cas de surchauffe	Éteignez l'appareil en utilisant le bouton start / stop , débranchez-le et laissez-le refroidir pendant 15-20 minutes environ.
	Débordement	Réduisez la quantité d'ingrédients à traiter
L'appareil s'éteint pendant l'utilisation	Surcharge ou surchauffe	Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche / arrêt, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant environ 15 à 20 minutes. Rebranchez l'appareil dans la prise électrique et poursuivez le mixage.
Vibrations excessives	L'appareil n'est pas posé sur une surface plane.	Placez l'appareil sur une surface plane.
	Le volume d'ingrédients est trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients dans l'appareil.
	Le joint silicone est manquant ou il n'est pas correctement positionné.	Positionnez correctement le joint silicone sur le bloc moteur.
Fuites au niveau du couvercle	Le volume d'ingrédients est trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients dans l'appareil.
	Le couvercle n'est pas correctement positionné.	Placez correctement le couvercle sur le bol du blender.
Fuites par la base du bol du blender.	Détérioration de l'étanchéité de l'appareil.	Attention : Les lames ne sont pas amovibles. Contactez le service client (voir les coordonnées fournies dans la fiche de garantie).

Problèmes	Causes	Solutions
Les lames tournent mal	Les morceaux d'aliment sont trop gros ou trop durs.	Réduisez la quantité ou la taille des ingrédients mixés.
	Le liquide mixé est trop chaud ou le joint silicone est déformé.	Contactez le service client (voir les coordonnées fournies dans la fiche de garantie).
Problème de cuisson	Les aliments ne sont pas suffisamment cuits ou ils sont trop cuits.	Régalez manuellement la durée de fonctionnement et la température de chauffe.
	Les aliments ont collé au fond.	Régalez manuellement la durée de fonctionnement et la température de chauffe. Consultez les instructions de nettoyage.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le service client dans votre pays.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| A. Tapa | H. Botón de inicio/stop |
| B. Tapa | I. Selector de programas |
| C. Jarra | J. Botón de pulsación/limpieza |
| D. Junta de silicona extraíble | K. Botón de batido/pausa |
| E. Unidad del motor | L. Botón de calor |
| F. Cepillo | M. Botón de configuración |
| G. Pantalla | N. Taza medidora |

PRECAUCIÓN: Las medidas de seguridad forman parte del aparato. Léalas con atención antes de usar el aparato por primera vez. Consérvelas en un lugar donde pueda recuperarlas y consultarlas en el futuro. El aparato solo se pondrá en funcionamiento si la jarra está correctamente colocada en la unidad del motor (E) y la tapa bien colocada.

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

- Antes de usar el aparato por primera vez, lave las piezas que entran en contacto con los alimentos (jarra, tapa y vaso de medición) en agua jabonosa.

ATENCIÓN: No sumerja el aparato en agua. No coloque nunca la unidad del motor (E) bajo el grifo con

agua caliente. Límpielos con un paño húmedo y séquelos bien.

Las cuchillas están muy afiladas y no son extraíbles.

- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de haber retirado todo el embalaje.

CÓMO USAR SU APARATO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor, alejado de fuentes de calor o de salpicaduras de agua.
- Compruebe que la junta de silicona (D) está colocada en su lugar en la unidad del motor (E). Coloque la jarra (C) correctamente en la unidad del motor.
- Agregue los ingredientes a la jarra sin exceder el nivel máximo indicado:

-  1750 ml para preparaciones en frío
-  1400 ml para preparaciones en caliente

FUNCIÓN AUTOMÁTICA :

Cómo usarla :

- Fije la tapa en la jarra. El aparato solo se pone en marcha una vez que la jarra y la tapa están correctamente colocadas en su lugar. Coloque el vaso en su lugar en la tapa y gírelo para fijarlo.
- Enchufe la batidora. El aparato emite un pitido y la pantalla se ilumina.
- El aparato entrará inmediatamente en modo standby. En este momento, puede seleccionar un programa presionando el botón "modo" (I). El LED del programa seleccionado se iluminará. La información sobre el tiempo de la receta aparecerá en pantalla. Para programas calientes, tenga en cuenta que el tiempo indicado no incluye el tiempo de precalentamiento ne-

cesario, el cual puede ser diferente dependiendo de la temperatura inicial y la cantidad de ingredientes (entre 5 y 15 minutos).

- Presione el botón de inicio/stop. A continuación, el aparato se pondrá en funcionamiento automáticamente.
- La animación de precalentamiento aparece en pantalla durante el tiempo de precalentamiento para recetas calientes (Excepto para el programa "salsa caliente").

Ejemplo:



Una vez completada la fase de precalentamiento, se iniciará la cuenta atrás del tiempo de cocción de la receta.

- Al final de la receta, el aparato se detiene automáticamente. El aparato emite 5 pitidos.
- También puede detener el batido durante el ciclo:

- durante el primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/stop.
- después del primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/stop durante 3 segundos.
- Para agregar ingredientes mientras se está realizando una mezcla, solo para preparaciones en frío, retire el vaso de la tapa (A) de la tapa (B) e introduzca los ingredientes por su abertura. Tenga en cuenta que se pueden producir salpicaduras.

PRECAUCIÓN: Recomendamos no agregar ingredientes durante las preparaciones en caliente. (Riesgo de salpicaduras). No retire el vaso de la tapa (A) de la tapa (B) durante las preparaciones en caliente. Puede alcanzar altas temperaturas y causar quemaduras.

- No sacuda la unidad del motor o la jarra cuando esté usando la batidora.

PRECAUCIÓN: Después de un programa, especialmente uno largo, deje descansar la batidora durante 5 minutos antes de ponerla de nuevo en funcionamiento.

8 programas :

Estos programas están preprogramados y el aparato los gestiona automáticamente.

Programas calientes : Sopa, compota, coulis, salsa caliente, leche multicereales

 Sopa soup	600g calabaza, 120g patatas, 80g cebolla, 600g agua.	Seleccione el programa Sopa Presione el botón Inicio/Stop
 Compota Compote	700g manzana golden, 100 ml agua.	Seleccione el programa Compota Presione el botón Inicio/Stop
 Coulis	60g zumo de limón, 100g azúcar, 250g arándanos, 250g frescas, 100 ml agua.	Seleccione el programa Coulis Presione el botón Inicio/Stop
 Salsa caliente Hot sauce	500g leche, 45g mantequilla, 45g harina, nuez moscada (1 pellizco)	Seleccione el programa Sopa caliente Presione el botón Inicio/Stop
 Leche multicereales Multigrain milk	70g almendras, 700 ml agua.	Seleccione el programa Leche multicereales Presione el botón Inicio/Stop

Programas fríos: Hielo picado, Batido verde, Batido de leche,

 Hielo picado Ice crush	8 cubos de hielo de 30x30x40 mm	Seleccione el programa Hielo picado Presione el botón Inicio/ Stop
 Batido verde Green smoothie	200g pepino, 2 kiwi, 150g piña, 60g col, 50g hojas frescas de espinacas, 50g de apio, 100g agua	Seleccione el programa Batido verde Presione el botón Inicio/ Stop
 Batido de leche Milk shake	100g helado de vainilla, 1 plátano, 25cl leche	Seleccione el programa Batido de leche Presione el botón Inicio/ Stop

FUNCIONAMIENTO MANUAL:

Además del modo de programación, se pueden usar también las funciones manuales.

- 
Pulsación: Presione el botón pulsación/limpieza para hacer funcionar el aparato unos segundos cada vez. Para detenerlo, suelte el botón. Presione el botón pulsación/limpieza tantas veces como sea necesario.

- Limpieza :** Permite usar el botón de pulsación/limpieza con agua jabonosa. Mantenga presionado el botón de pulsación/limpieza hasta que la letra H aparezca en pantalla (velocidad máxima). Suelte el botón al cabo de 15 o 30 segundos para completar la secuencia de limpieza.

El tiempo máximo de funcionamiento no debe exceder los 3 minutos.

- 
Mezclar/Pausar: Permite controlar libremente cómo desea realizar la mezcla. Presione el botón de batido/pausa, la pantalla indicará "5" pero puede seleccionar la velocidad de batido de 1 a 9 presionando los botones +/- (M). « H » es la velocidad máxima. Luego, presione el botón inicio/stop. Puede configurar el tiempo de funcionamiento presionando los botones +/- (M) entre 10 segundos y 3 minutos. El tiempo restante aparece en

pantalla. Espere a que la batidora se detenga automáticamente. El aparato emite 5 pitidos.

- durante el primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/ stop.
- después del primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/ stop durante 3 segundos.

- 
Calentamiento: Permite controlar libremente lo que desea calentar. Presione el botón de calor, la pantalla indicará "60" pero puede seleccionar la temperatura de calentamiento de 40° a 100° presionando los botones de configuración +/- (M). Puede configurar el tiempo de funcionamiento presionando los botones de configuración +/- (M) entre 5 minutos y 90 minutos. El tiempo restante aparece en pantalla. Espere a que la batidora se detenga automáticamente. El aparato emitirá una señal acústica 5 veces al final del programa.

También puede detener el batido durante el ciclo:

- durante el primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/ stop.
- después del primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/ stop durante 3 segundos.

OTRAS FUNCIONES

-  **Inicio/Stop** : Puede detener cualquier configuración manual o programa automático antes del final presionando este botón.

También puede detener el batido durante el ciclo: - durante el primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/stop.

- después del primer minuto de funcionamiento, presionando el botón de inicio/stop durante 3 segundos.

LIMPIEZA

- Lave la jarra inmediatamente después de usarla.
- Para limpiarla con facilidad, puede usar el botón pulsación/limpieza:
 - Eche 150ml de agua y 1 gota de líquido de lavavajillas en la jarra.Presione el botón pulsación/limpieza.

Un exceso de líquido lavavajillas creará mucha espuma que puede derramarse. Termine limpiando la jarra con una esponja.

- Enjuague el interior de la jarra y su tapa bajo el grifo.
- Para lavar bien la jarra (cuchillas y fondo de acero inoxidable incluidos), llénela con una mezcla de agua y bicarbonato y déjela a remojo durante unas horas para que se limpie.
- Use un paño húmedo para limpiar la unidad del motor (E). Séquela con cuidado.
- Las partes separables (tapa, vaso de la tapa, junta, sello, vaso medidos) se pueden lavar con una esponja y

Protección contra sobrecalentamientos

- Este aparato posee un dispositivo protector contra sobrecalentamientos. Este dispositivo evita que el aparato se dañe a causa de un sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga cuando está en funcionamiento, proceda del siguiente modo:
 - Apague el aparato usando el botón de inicio/stop, desenchúfelo y déjelo enfriar durante aproximadamente 15-20 minutos.
 - Vuelva a conectar el aparato a la toma de corriente y continúe mezclando.

agua caliente jabonosa. También puede usar un cepillo para limpiar el interior de la jarra.

Precaución:

- **Vacíe la jarra. Esta no está hecha para almacenar alimentos en su interior en el frigorífico o congelador.**
- **Para limpiar la parte externa del motor y las paredes de la jarra, use un paño húmedo.**
- **No sumerja el aparato en agua (ni la unidad del motor ni la base de la jarra). No coloque nunca la unidad del motor (E) bajo el grifo..**
- **La jarra, la tapa, la tapón y la junta de silicona separable no se pueden lavar en el lavaplatos.**

Problemas	Causas	Soluciones
El aparato no se pone en marcha	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe a una toma de corriente del voltaje indicado en la etiqueta de especificaciones ubicada en el aparato.
	La batidora no está bien colocada en la unidad del motor, o la jarra y la tapa no están correctamente posicionadas y no están fijadas a la unidad del motor.	Compruebe que la jarra de la batidora y la tapa están bien colocadas sobre la unidad del motor tal y como se explica en las instrucciones.
	El aparato, el panel de botones o el programa no responden	Desenchufe el aparato, espere unos minutos y vuelva a enchufarlo.
	Sobrecarga	Apague el aparato mediante el botón de encendido y desenchúfelo. Déjelo enfriar durante 15-20 minutos aproximadamente.
	Derrames	Disminuya la cantidad de ingredientes procesados
El producto se para durante el uso.	Sobrecarga	Apague el aparato usando el botón de inicio/stop, desenchúfelo y déjelo enfriar durante aproximadamente 15-20 minutos. Vuelva a conectarlo a la toma de corriente y continúe utilizándolo.
Vibración excesiva	El producto no está colocado sobre una superficie plana.	Coloque el producto sobre una superficie plana.
	El volumen de los ingredientes es excesivo.	Reduzca la cantidad de ingredientes a procesar.
	La junta de silicona (D) no está en su lugar o está colocada de forma incorrecta.	Coloque la junta de silicona de forma correcta en la unidad del motor.
Fuga o derrame de la tapa.	El volumen de los ingredientes es excesivo.	Reduzca la cantidad de ingredientes a procesar.
	La tapa no está colocada correctamente.	Fije la tapa correctamente sobre la jarra de la batidora.

Problemas	Causas	Soluciones
Fuga en la parte inferior de la jarra.	Deterioro de la impermeabilización del aparato.	Precaución: Las cuchillas no son extraíbles. Entre en contacto con el servicio al consumidor. Consulte la información de contacto en el folleto de garantía.
Las cuchillas no giran con facilidad.	Los trozos de alimento son demasiado grandes o demasiado duros.	Reduzca el tamaño o la cantidad de ingredientes a procesar.
	El líquido de la batidora está demasiado caliente y ha deformado la junta de silicona.	Entre en contacto con el servicio al consumidor. La información se encuentra en la garantía.
Problema de cocción	La comida no está suficientemente cocinada o está demasiado cocinada:	Use la función manual para adaptar el tiempo de uso y la temperatura de calentamiento.
	Los alimentos se pegan al fondo	Use la función manual para adaptar el tiempo de uso y la temperatura de calentamiento. Consulte las instrucciones de limpieza.

Si aún así el aparato no funciona correctamente, entre en contacto con el departamento de servicio al consumidor de su país.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|--------------------------------------|---|
| A. Mini tampa | H. Botão de Ligar/Desligar |
| B. Tampa | I. Seletor de programas |
| C. Copo | J. Botão de impulso/limpeza |
| D. Junta de silicone amovível | K. Botão para liquidificar/pausa |
| E. Unidade do motor | L. Botão de aquecimento |
| F. Escova de limpeza | M. Botão de definições |
| G. Ecrã | N. Copo medidor |

CUIDADO: As precauções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as com atenção antes de usar o seu novo aparelho pela primeira vez. Guarde-as num local onde as possa encontrar e consultar posteriormente.

O aparelho só começa a funcionar se o copo estiver posicionado corretamente na unidade do motor (E) e com a tampa corretamente colocada no copo.

ANTES DE USAR O SEU APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

- Antes de usar o seu aparelho pela primeira vez, lave as peças que entram em contacto com os alimentos (copo, tampa e copo doseador) com água e detergente para a loiça.

ATENÇÃO: Não coloque o aparelho dentro de água (nem a unidade do motor nem a base do copo). Nunca coloque a unidade do motor (E) por

baixo de água. Limpe com um pano ligeiramente embebido em água e seque cuidadosamente.

As lâminas estão extremamente afiadas e não são amovíveis.

- Certifique-se de que todo o material da embalagem foi retirado antes de utilizar o aparelho.

USAR O APARELHO

- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor, afastada de fontes de calor ou salpicos de água.
- Certifique-se de que a junta de silicone (D) está no lugar na unidade do motor (E). Coloque o copo (C) corretamente na unidade do motor.
- Deite os ingredientes no copo sem exceder o nível máximo indicado:

-  1750 ml para preparações frias

-  1400 ml para preparações quentes

FUNÇÃO AUTOMÁTICA:

Instruções de utilização:

- Fixe a tampa no copo e coloque a mini tampa na tampa principal e fixe-a rodando-a. O aparelho só começa a funcionar quando o copo e a tampa estiverem corretamente colocados.
- Ligue o aparelho. O aparelho emite um "beep" e o ecrã acende-se.
- O produto entra imediatamente em modo de poupança de energia. Nesta fase, pode selecionar um programa premindo o botão «Mode» (I), até que o LED acenda no programa selecionado. O tempo e preparação da receita aparece no ecrã. Para programas quentes, tenha em conta que o tempo indicado não contabiliza o tempo de pré-aquecimento

necessário, que pode variar de acordo com a temperatura inicial e a quantidade dos seus ingredientes (entre 5 e 15 minutos).

- Prima o botão Ligar/Desligar. A seguir, o aparelho começa a funcionar automaticamente.
- O símbolo de pré-aquecimento aparece no ecrã durante o tempo de pré-aquecimento para receitas quentes (exceto para o programa «molho quente»).

Exemplo:



Quando a fase de pré-aquecimento estiver completa, é iniciada a contagem decrescente do tempo de cozedura da receita.

- No final da receita, o aparelho pára automaticamente. O aparelho emite 5 avisos sonoros.
- Pode parar a liquidificação durante o ciclo:

- No espaço de 1 minuto de funcionamento, prima o botão Ligar/Desligar
- Mais de 1 minuto de funcionamento, prima de forma permanente o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos
- Para adicionar ingredientes durante a liquidificação, apenas para preparações a frio, retire a mini tampa (A) da tampa (B) e adicione os ingredientes através do orifício. Tenha cuidado com os possíveis salpicos.

CUIDADO: Recomendamos que não adicione ingredientes enquanto liquidifica preparações quentes (risco de salpicos). Não retire a mini tampa (a) da tampa (B) durante preparações quentes. Estas podem atingir altas temperaturas e causar queimaduras.

- Não abane a unidade do motor nem o copo quando o aparelho estiver a funcionar.

CUIDADO: Após utilizar um programa, especialmente uma receita longa, deixe o aparelho descansar durante, no mínimo, 5 minutos antes de voltar a utilizá-lo.

8 programas:

Estes programas são predefinidos e geridos automaticamente pelo dispositivo.

Programas quentes: Sopa, Compota, Caldos, Molho quente, Leite com mistura de cereais

 Sopa soup	600g de abóbora, 120g de batatas, 80g de cebola, 600g de água.	Selecione o programa Sopa Prima o botão Ligar/Desligar
 Compota Compote	700g de maçã «golden», 100 ml de água.	Selecione o programa Compota Prima o botão Ligar/Desligar
 Caldos Coulis	60g de sumo de limão, 100g de açúcar, 250g de mirtilos, 250g de morangos, 100 ml de água.	Selecione o programa Caldos Prima o botão Ligar/Desligar
 Molho Hot sauce quente	500g de leite, 45g de manteiga, 45g de farinha, 1 pitada de noz-moscada.	Selecione o programa Molho quente Prima o botão Ligar/Desligar
 Leite com mistura de cereais Multigrain milk de cereais	70g de amêndoas, 700 ml de água.	Selecione o programa Leite com mistura de cereais Prima o botão Ligar/Desligar

 Picar gelo Ice crush	8 cubos de gelo de 30x30x40 mm	Selecione o programa Picar gelo Prima o botão Ligar/Desligar
 Smoothie verde Green smoothie	200g de pepino, 2 quivis, 150g de ananás, 60g de couve, 50g de folhas de espinafres frescos, 50g de aipo, 100g de água.	Selecione o programa Smoothie verde Prima o botão Ligar/Desligar
 Batido Milk shake	100 g de gelado de baunilha, 1 banana, 25 cl de leite	Selecione o programa Batido Prima o botão Ligar/Desligar

FUNÇÕES MANUAIS:

As funções manuais podem ser usadas juntamente com o modo do programa.

- 
Pulse: Prima de forma permanente o botão Pulse/Limpeza e deixe o aparelho funcionar durante alguns segundos. Para parar, deixe de premir o botão. Prima o botão de Pulse/Limpeza as vezes que forem necessárias.

• **Limpeza:** Permite lavar o seu aparelho com água e detergente para a loiça. Prima de forma permanente o botão Pulse/Limpeza até que a letra H (velocidade máxima) apareça no ecrã. Deixe de premir o botão para parar passados 15 a 30 segundos para completar o processo de limpeza.

O tempo de funcionamento mais longo não pode exceder os 3 minutos.

- 
Liquidificar/Pausa: Permite controlar livremente o modo como deseja liquidificar. Prima o botão de Liquidificar/Pausa. O ecrã indica «5», mas pode escolher a velocidade de liquidificação de 1 a 9, premindo os botões de definição +/- (M). "H" é a velocidade máxima. A seguir, prima o botão Ligar/Desligar. Pode definir o tempo de funcionamento premindo os botões de definição +/- (M) entre 10 segundos e 3 minutos. O tempo restante

aparece no ecrã. Espere que a liquidificadora pare automaticamente. O aparelho emite 5 avisos sonoros. Também pode parar a liquidificação durante o ciclo:

- No espaço de 1 minuto de funcionamento, prima o botão de Ligar/Desligar.
- Mais de 1 minuto de funcionamento, prima o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos.

- 
Aquecimento: Permite controlar livremente o modo como deseja aquecer. Prima o botão de aquecimento. O ecrã indica «60», mas pode escolher a temperatura de aquecimento de 40 a 100 °C, premindo os botões de definição +/- (M). Pode definir o tempo de funcionamento premindo os botões de definição +/- (M) entre 5 minutos e 90 minutos. O tempo restante aparece no ecrã. Espere que a liquidificadora pare automaticamente. O aparelho emite 5 avisos sonoros no final do programa. Pode parar a liquidificação durante o ciclo:

- No espaço de 1 minuto de funcionamento, prima o botão Ligar/Desligar
- Mais de 1 minuto de funcionamento, prima e mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos

OUTRAS FUNÇÕES



Ligar/Desligar: Permite-lhe parar qualquer definição manual ou programa automático antes do fim, premindo este botão.

Pode parar o programa antes do final do ciclo:

- No espaço de 1 minuto de funcionamento, prima o botão Ligar/Desligar
- Mais de 1 minuto de funcionamento, prima e mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos.

Proteção contra sobrecargas

- O aparelho vem equipado com uma proteção contra sobrecargas. Isto evita que o motor fique danificado devido a uma sobrecarga.
- Se o aparelho se desligar durante o funcionamento, proceda do seguinte modo:
 - Desligue o aparelho usando o botão de iniciar/parar, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer durante cerca de 15 a 20 minutos.
 - Volte a ligar o aparelho à corrente e continue a utilizar o aparelho.

LIMPEZA

- Limpe o copo imediatamente após cada utilização.
- Para uma limpeza fácil, pode usar o botão Pulse/Limpeza:
- Coloque 150 ml de água e 1 gota de detergente líquido no copo. Prima o botão Pulse/Limpeza.

Um excesso de detergente líquido cria mais espuma e pode dar origem a derrames.

Termine a limpeza do copo com uma esponja.

- Passe o interior do copo e a tampa por água corrente.
- Para uma limpeza profunda do jarro (incluindo lâminas e fundo de aço inoxidável), encha o jarro com uma mistura de água e bicarbonato de sódio, e deixe assentar durante algumas horas para facilitar a limpeza.
- Use um pano ligeiramente embebido em água para limpar a unidade do motor (E). Seque cuidadosamente.
- As peças amovíveis (tampa, mini tampa, juntas, copo doseador) podem ser lavadas com uma

esponja e água quente com detergente. Também pode usar a escova para limpar o interior do copo.

Cuidado:

- **Esvazie a preparação. O copo não foi criado para guardar alimentos no frigorífico ou congelador.**
- **Para limpar a parte exterior do motor e as paredes do copo, use um pano ligeiramente embebido em água.**
- **Não coloque o aparelho dentro de água (nem a unidade do motor nem a base do copo). Nunca coloque o motor (E) por baixo de água corrente quente.**
- **O copo, tampa, mini tampa e junta de silicone amovível não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.**

Problemas	Causas	Soluções
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada na tomada.	Ligue o aparelho a uma tomada com a mesma voltagem indicada na placa das especificações do aparelho.
	O copo não foi posicionado corretamente na unidade do motor, ou o copo e a tampa estão no devido lugar, mas não estão corretamente colocados na unidade do motor.	Certifique-se de que o copo e a tampa estão devidamente posicionados na unidade do motor, conforme explicado nas instruções.
	O aparelho, botões ou o programa não respondem	Retire a ficha da tomada, espere 1 minuto e volte a ligá-la.
	Transbordo	Reduza a quantidade de ingredientes processados.
O aparelho parou durante a utilização.	Sobrecarga ou sobreaquecimento.	Desligue o aparelho usando o botão de iniciar/parar, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer durante cerca de 15 a 20 minutos. Volte a ligar o aparelho à corrente e continue a liquidificação.
Vibração excessiva.	O produto não se encontra numa superfície plana.	Coloque o aparelho numa superfície plana.
	O volume dos ingredientes é demasiado elevado.	Reduza a quantidade de ingredientes processados.
	A junta de silicone (D) está em falta ou não foi posicionada corretamente.	Coloque corretamente a junta de silicone na unidade do motor.
Fugas ou derrames da tampa.	O volume dos ingredientes é demasiado elevado.	Reduza a quantidade de ingredientes processados.
	A tampa não está posicionada corretamente.	Coloque corretamente a tampa no copo da liquidificadora.
Fuga da base do copo.	Deterioração da hermeticidade do aparelho.	Cuidado: As lâminas não são amovíveis. Contacte o Centro de Contacto do Consumidor. Consulte a informação de contacto no folheto da garantia.

Problemas	Causas	Soluções
As lâminas não rodam facilmente.	Os pedaços de alimentos são muito grandes ou muito duros.	Reduza o tamanho e quantidade de ingredientes processados.
	O líquido está muito quente e distorceu a junta de silicone.	Contacte o Centro de Contacto do Consumidor. Consulte a informação de contacto no folheto da garantia.
Problema na cozedura	Os alimentos não ficam suficientemente cozinhados ou ficam excessivamente cozinhados.	Use a função manual para adaptar o tempo de utilização e temperatura de aquecimento.
	Os alimentos colam-se no fundo do copo.	Use a função manual para adaptar o tempo de utilização e temperatura de aquecimento. Consulte também as instruções de limpeza.

Se o seu aparelho continuar sem funcionar corretamente, contacte o Centro de Contacto do Consumidor.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- | | |
|---|---|
| A. Tappo | H. Interruttore di avvio/arresto |
| B. Coperchio | I. Selettore dei programmi |
| C. Caraffa | J. Pulsante Impulsi/Pulizia |
| D. Guarnizione in silicone
removibile | K. Pulsante Miscela/Pausa |
| E. Unità motrice | L. Pulsante Riscaldamento |
| F. Spazzola | M. Pulsante Impostazioni |
| G. Display | N. Tappo dosatore |

ATTENZIONE! Le precauzioni di sicurezza fanno parte dell'apparecchio. Leggerle attentamente prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle a portata di mano per poterle consultare in futuro.

L'apparecchio funziona esclusivamente se la caraffa è posizionata correttamente sull'unità motrice (E) e se il coperchio è bloccato sulla caraffa.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, risciacquare le parti che entrano a contatto con gli alimenti (caraffa, coperchio e tappo dosatore) con acqua calda e detersivo.

ATTENZIONE! Non immergere l'apparecchio nell'acqua (né l'unità motrice né la base della caraffa). Non lavare l'unità motrice (E) sotto l'acqua

corrente. Pulirla con un panno umido e asciugarla accuratamente.

ATTENZIONE! Le lame sono estremamente affilate e non sono removibili.

- Accertarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio prima di usare l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore, lontano da fonti di calore e schizzi d'acqua.
- Assicurarsi che la guarnizione in silicone (D) sia posizionata sull'unità motrice (E). Posizionare la caraffa (C) correttamente sull'unità motrice.
- Versare gli ingredienti nella caraffa senza superare il livello massimo indicato:

-  1750 ml per preparazioni fredde

-  1400 ml per preparazioni calde

FUNZIONE AUTOMATICA:

Istruzioni per l'uso:

- Bloccare il coperchio sulla caraffa, posizionare il tappo nel coperchio e bloccarlo ruotandolo. L'apparecchio si avvia solo se la caraffa e il coperchio sono posizionati correttamente.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e il display si illuminerà.
- L'apparecchio entrerà immediatamente in modalità di standby. Ora è possibile selezionare un programma premendo il pulsante «mode»(I). La relativa spia si illuminerà. Sul display apparirà il tempo di preparazione. Per le preparazioni calde, il tempo indicato

non include il tempo di pre-riscaldamento, che può variare a seconda della temperatura iniziale e della quantità di ingredienti (tra 5 e 15 minuti).

- Premere il pulsante Avvio/Stop; l'apparecchio si avvierà automaticamente.
- Durante la fase di pre-riscaldamento per le preparazioni calde, sul display apparirà un'animazione (ad eccezione del programma "Besciamella").

Esempio:



Al termine della fase di pre-riscaldamento, inizierà il conto alla rovescia.

- Al termine della preparazione, l'apparecchio si arresterà automaticamente. L'apparecchio emetterà 5 segnali acustici.
- Se si desidera arrestare il programma quando l'apparecchio è in funzione:
 - entro 1 minuto dall'avvio, premere il pulsante Avvio/Stop;

- dopo 3 minuti dall'avvio, tenere premuto il pulsante Avvio/Stop per 3 secondi.

- Per aggiungere altri ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione, esclusivamente per le preparazioni fredde, rimuovere il tappo (A) dal coperchio (B) e inserire gli ingredienti attraverso il foro. Fare attenzione al rischio di schizzi.

ATTENZIONE! Si raccomanda di non aggiungere altri ingredienti durante le preparazioni calde (rischio di schizzi). Non rimuovere il tappo (A) dal coperchio (B) durante le preparazioni calde. Rischio di ustioni a causa delle temperature elevate.

- Non scuotere l'unità motrice o la caraffa quando l'apparecchio è in funzione.

ATTENZIONE! Al termine di un programma, in particolare dopo preparazioni lunghe, lasciare riposare l'apparecchio per 5 minuti prima di usarlo nuovamente.

8 programmi:

Questi programmi sono preimpostati e gestiti automaticamente dal dispositivo.

Preparazioni calde: Zuppa, Composta, Coulis, Besciamella, Latte vegetale.

 Zuppa soup	600 g di zucca, 120 g di patate, 80 g di cipolla, 600 g di acqua.	Selezionare il programma Zuppa Premere il pulsante Avvio/Stop
 Composta Compote	700 g di mele golden, 100 ml di acqua.	Selezionare il programma Composta Premere il pulsante Avvio/Stop
 Coulis	60 g di succo di limone, 100 g di zucchero, 250 g di mirtilli, 250 g di fragole, 100 ml di acqua.	Selezionare il programma Coulis Premere il pulsante Avvio/Stop
 Besciamella Hot sauce	500 g di latte, 45 g di burro, 45 g di farina, noce moscata (un pizzico).	Selezionare il programma Besciamella Premere il pulsante Avvio/Stop
 Latte vegetale Multigrain milk	70 g di mandorle, 700 ml di acqua.	Selezionare il programma Latte vegetale Premere il pulsante Avvio/Stop

Preparazioni fredde: Ghiaccio tritato, Frullato di verdure, Frappè.

 Ghiaccio tritato Ice crush	8 cubetti di ghiaccio da 30x30x40 mm	Selezionare il programma Ice crush Premere il pulsante Avvio/Stop
 Frullato di verdure Green smoothie	200 g di cetrioli, 2 kiwi, 150 g di ananas, 60 g di cavolo, 50 g di foglie di spinaci freschi, 50 g di gambi di sedano, 100 g di acqua	Selezionare il programma Green smoothie Premere il pulsante Avvio/Stop
 Frappè Milk shake	100 g di gelato alla vaniglia, 1 banana, 25 cl di latte	Selezionare il programma Milk shake Premere il pulsante Avvio/Stop

FUNZIONI MANUALI:

Oltre ai programmi, è possibile usare le funzioni manuali.

- 
Impulsi: premere il pulsante Impulsi/Pulizia e lasciare l'apparecchio in funzione per pochi secondi alla volta. Per arrestare l'apparecchio, rilasciare il pulsante. Premere il pulsante Impulsi/Pulizia tutte le volte che è necessario.

- Pulizia:** permette di usare l'apparecchio a impulsi e di pulirlo con acqua e detersivo. Tenere premuto il pulsante Impulsi/Pulizia finché sul display non appare la lettera "H" (velocità max.). Rilasciare il pulsante dopo 15-30 secondi per completare la sequenza di pulizia.

Non superare la durata massima di funzionamento pari a 3 minuti.

- 
Miscelazione/Pausa: permette di controllare liberamente la miscelazione. Premere il pulsante Miscela/Pausa; sul display apparirà "5", ma è possibile selezionare la velocità di miscelazione da 1 a 9 premendo i pulsanti Impostazioni +/- (M). "H" è la velocità massima. Quindi premere il pulsante Avvio/Stop. È possibile impostare il tempo tra 10 secondi e 3 minuti premendo i pulsanti Impostazioni +/- (M). Sul display

apparirà il tempo rimanente. Attendere che l'apparecchio si arresti automaticamente. L'apparecchio emetterà 5 segnali acustici. Se si desidera arrestare il programma quando l'apparecchio è in funzione:

- entro 1 minuto dall'avvio, premere il pulsante Avvio/Stop;
- dopo 3 minuti dall'avvio, tenere premuto il pulsante Avvio/Stop per 3 secondi.

- 
Riscaldamento: permette di controllare liberamente il riscaldamento. Premere il pulsante Riscaldamento; sul display apparirà "60", ma è possibile selezionare la temperatura di riscaldamento da 40° a 100° premendo i pulsanti Impostazioni +/- (M). È possibile impostare il tempo tra 5 minuti e 90 minuti premendo i pulsanti Impostazioni +/- (M). Sul display apparirà il tempo rimanente. Attendere che l'apparecchio si arresti automaticamente. L'apparecchio emette 5 segnali acustici al termine del programma.

Se si desidera arrestare il programma quando l'apparecchio è in funzione:

- entro 1 minuto dall'avvio, premere il pulsante Avvio/Stop;
- dopo 3 minuti dall'avvio, tenere premuto il pulsante Avvio/Stop per 3 secondi.

ALTRE FUNZIONI

-  **Avvio/Stop:** permette di interrompere qualsiasi impostazione manuale o programma automatico in qualsiasi momento premendo questo pulsante. Se si desidera arrestare il programma quando l'apparecchio è in funzione:
 - entro 1 minuto dall'avvio, premere il pulsante Avvio/Stop;
 - dopo 3 minuti dall'avvio, tenere premuto il pulsante Avvio/Stop per 3 secondi.

PULIZIA

- Pulire la caraffa immediatamente dopo l'uso.
- Per facilitare la pulizia, è possibile usare il pulsante Impulsi/Pulizia:
 - Versare 150 ml di acqua e 1 goccia di detersivo nella caraffa. Premere il pulsante Impulsi/Pulizia.Un eccesso di detersivo crea molta schiuma, con il rischio di fuoriuscita. Terminare la pulizia della caraffa con una spugna.
- Risciacquare l'interno della caraffa e il coperchio sotto l'acqua corrente.
- Per pulire a fondo il recipiente (inclusi lame e fondo in acciaio inox), riempire il recipiente con una miscela di acqua e bicarbonato alimentare e lasciare a mollo per alcune ore.
- Usare un panno umido per pulire l'unità motrice (E). Asciugarla con attenzione.
- Le parti removibili (coperchio, tappo, guarnizione, tappo dosatore) possono essere pulite con una spugna e acqua calda saponata. È anche possibile pulire l'interno della caraffa con la spazzola.

Protezione contro il surriscaldamento

- L'apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento, per evitare che il motore subisca danni.
- Se l'apparecchio si spegne durante il funzionamento, procedere come descritto di seguito.
 - Spegnerne l'apparecchio con il pulsante avvio/arresto, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per circa 15-20 minuti.
 - Ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica e riprendere la miscelazione.

Attenzione!

- **Al termine della preparazione svuotare il recipiente, poiché non è progettato per la conservazione di alimenti in frigorifero o congelatore.**
- **Per pulire l'esterno dell'unità motrice e le pareti del recipiente, utilizzare un panno umido.**
- **Non immergere l'apparecchio nell'acqua (né l'unità motrice né la base della caraffa). Non pulire mai l'unità motrice (E) sotto l'acqua corrente.**
- **La caraffa, il tappo, il coperchio, e la guarnizione in silicone removibile non sono lavabili in lavastoviglie.**

Problemi	Cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	La spina non è collegata alla presa.	Collegare l'apparecchio a una rete elettrica con tensione identica a quella indicata sulla targa dell'apparecchio.
	La caraffa non è posizionata correttamente sull'unità motrice, o la caraffa e il coperchio non sono bloccati sull'unità motrice.	Controllare che la caraffa e il coperchio siano posizionati correttamente sull'unità motrice come indicato nelle istruzioni.
	L'apparecchio, i pulsanti o il programma non rispondono.	Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, attendere 1 minuto e ricollegarlo.
	Surriscaldamento	Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per circa 15-20 minuti.
	Traboccamento	Ridurre la quantità degli ingredienti lavorati.
L'apparecchio si arresta mentre è in funzione.	Sovraccarico o surriscaldamento.	Spegnere l'apparecchio con il pulsante avvio/arresto, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per circa 15-20 minuti. Ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente e riprendere la miscelazione.
Vibrazioni eccessive.	L'apparecchio non è posizionato su una superficie piana.	Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
	Quantità di ingredienti eccessiva.	Ridurre la quantità di ingredienti.
	La guarnizione in silicone (D) è assente o posizionata in modo errato.	Posizionare la guarnizione in silicone correttamente sull'unità motrice.
Perdite o fuoriuscite dal coperchio.	Quantità di ingredienti eccessiva.	Ridurre la quantità di ingredienti.
	Il coperchio è posizionato in modo errato.	Posizionare il coperchio correttamente sulla caraffa.
Perdite dal fondo della caraffa.	Deterioramento dell'impermeabilità dell'apparecchio.	Attenzione! Le lame non sono removibili. Contattare il servizio clienti; i recapiti sono riportati nel foglio della garanzia.

Problemi	Cause	Soluzioni
Le lame non ruotano facilmente.	Gli alimenti sono troppo duri o a pezzi troppo grandi.	Ridurre la quantità o le dimensioni degli ingredienti.
	Il liquido miscelato è troppo caldo e ha distorto la guarnizione in silicone.	Contattare il servizio clienti. Consultare le informazioni sul libretto della garanzia.
Risultati di cottura insoddisfacenti	Gli alimenti non sono cotti a sufficienza o sono troppo cotti.	Usare la funzione manuale per adattare la durata e la temperatura di cottura.
	Gli alimenti si incollano al fondo.	Usare la funzione manuale per adattare la durata e la temperatura di cottura. Consultare le istruzioni relative alla pulizia.

Se l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il servizio clienti del proprio Paese.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|---|
| A. Πώμα καπακιού | I. Επιλογέας προγραμμάτων |
| B. Καπάκι | J. Πλήκτρο παλμικής λειτουργίας/καθαρισμού |
| C. Κανάτα | K. Πλήκτρο ανάμειξης/παύσης |
| D. Αποσπώμενο παρέμβυσμα σιλικόνης | L. Πλήκτρο θερμοκρασίας |
| E. Μονάδα μοτέρ | M. Πλήκτρο ρύθμισης |
| F. Βουρτσάκι | N. Δοσομετρική κούπα |
| G. Οθόνη | |
| H. Πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας | |

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι προφυλάξεις ασφαλείας αποτελούν μέρος της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής. Φυλάξτε τις οδηγίες ασφαλείας σε σημείο που να μπορείτε να τις βρίσκετε εύκολα και να ανατρέχετε σε αυτές, εφόσον απαιτηθεί.

Η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν η κανάτα είναι σωστά τοποθετημένη στη μονάδα του μοτέρ (E) και το καπάκι είναι ασφαλισμένο στην κανάτα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, τα μέρη που έρχονται σε επαφή με φαγητό (κανάτα, σκέπασμα και δοσομετρική κούπα) πρέπει να πλένονται με ζεστό νερό και σαπούνι, εκτός από τη μονάδα του μοτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό (ούτε η μονάδα του μοτέρ, ούτε η βάση της κανάτας). Ποτέ

να μην τοποθετείτε τη μονάδα του μοτέρ κάτω από τρεχούμενο νερό. Καθαρίστε με ένα νωπό πανί και στεγνώστε προσεκτικά.

Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά αιχμηρές και δεν βγαίνουν.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία έχει αφαιρεθεί πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, πυρίμαχη επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας ή από σημεία όπου μπορεί να πεταχτεί νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι το παρέμβυσμα σιλικόνης (D) είναι τοποθετημένο στη θέση του στη μονάδα του μοτέρ (E). Τοποθετήστε την κανάτα (C) σωστά στη μονάδα του μοτέρ.
- Προσθέστε τα υλικά στην κανάτα χωρίς να ξεπεράσετε την ένδειξη μέγιστης στάθμης:

—  1.750 ml κατά μέγιστο για κρύα
—  παρασκευή

—  1.400 ml κατά μέγιστο για ζεστή
—  παρασκευή

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Τρόπος χρήσης:

- Κλειδώστε το σκέπασμα πάνω στην κανάτα και τοποθετήστε το πώμα του σκεπάσματος στη θέση του πάνω στο σκέπασμα, και κλειδώστε το περιστρέφοντάς το. Η λειτουργία της συσκευής ξεκινάει μόνο όταν η κανάτα και το σκέπασμα είναι σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.
- Βάλτε το μπλέντερ στην πρίζα. Το προϊόν κάνει έναν χαρακτηριστικό ήχο και η οθόνη φωτίζεται.
- Το προϊόν θα τεθεί αμέσως σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτό το στάδιο, μπορείτε να επιλέξετε πρόγραμμα, πατώντας το πλήκτρο «mode»(I). Η λυχνία Led θα ανάψει στο επιλεγμένο πρόγραμμα. Θα εμφανιστεί ο χρόνος που αντιστοιχεί στη συνταγή. Για προγράμματα ζεστών παρασκευών, λάβετε υπόψη ότι ο χρόνος που υποδεικνύεται δεν περιλαμβάνει τον

απαιτούμενο χρόνο προθέρμανσης, ο οποίος ενδέχεται να ποικίλει ανάλογα με την αρχική θερμοκρασία και ποσότητα των συστατικών σας (ανάμεσα σε 5 και 15 λεπτά).

- Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας. Η λειτουργία της συσκευής σας θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Για τις ζεστές συνταγές, στην οθόνη εμφανίζεται το γραφικό προθέρμανσης κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης (εκτός από το πρόγραμμα για «Ζεστή»).

Παράδειγμα:



Μόλις ολοκληρωθεί η φάση της προθέρμανσης, θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση του χρόνου μαγειρέματος.

- Στο τέλος της συνταγής, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα. Η συσκευή θα κάνει τον χαρακτηριστικό ήχο 5 φορές.
- Επιπλέον, μπορείτε να σταματήσετε τη λειτουργία του μπλέντερ κατά τη διάρκεια του κύκλου:

- μέσα σε 1 λεπτό από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης
- μέσα σε πάνω από 1 λεπτά από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης επί 3 δευτερόλεπτα
- Για να προσθέσετε συστατικά κατά την ανάμειξη και μόνο για κρύες παρασκευές, αφαιρέστε το πώμα (A) από το καπάκι (B) και προσθέστε τα συστατικά μέσω του ανοίγματος τροφοδοσίας. Δείτε προσοχή γιατί υπάρχει κίνδυνος να πεταχθεί το περιεχόμενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστούμε να μην προσθέτετε συστατικά κατά την ανάμειξη ζεστών παρασκευών. (Κίνδυνος πισσιλίσματος.) Μην αφαιρείτε το πώμα (A) από το καπάκι (B) κατά τις ζεστές παρασκευές. Μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες και να προκληθεί έγκαυμα.

- Μην κουνάτε τη μονάδα του μοτέρ όταν το μπλέντερ χρησιμοποιείται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την ολοκλήρωση ενός προγράμματος, ειδικά για συνταγές που χρειάζονται πολύ χρόνο, αφήστε το μπλέντερ εκτός λειτουργίας για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν να το χρησιμοποιήσετε ξανά.

8 προγράμματα:

Προκαθορισμένα προγράμματα που ελέγχονται αυτόματα από τη συσκευή.

Προγράμματα ζεστής παρασκευής: Soup (σούπα), Compote (κομπόστα), Coulis (κουλί), Hot sauce (ζεστή σάλτσα), Multigrain milk (φυτικό γάλα).

 Σούπα: soup	600 γρ. κολοκύθα, 120 γρ. πατάτα, 80 γρ. κρεμμύδι, 600 γρ. νερό	Επιλέξτε το πρόγραμμα Soup (σούπα). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Κομπόστα Compote	700 γρ. μήλα, 100 ml νερό	Επιλέξτε το πρόγραμμα Compote (κομπόστα). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Κουλί Coulis	60 γρ. χυμός λεμόνι, 100 γρ. ζάχαρη, 250 γρ. μύρτιλα, 250 γρ. φράουλες, 100 ml νερό.	Επιλέξτε το πρόγραμμα Coulis (κουλί). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Ζεστή Hot sauce	500 γρ. γάλα, 45 γρ. βούτυρο, 45 γρ. αλεύρι, μοσχοκάρυδο (1 πρέζα)	Επιλέξτε το πρόγραμμα Hot sauce (ζεστή σούπα). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Φυτικό Multigrain milk γάλα	70 γρ. αμύγδαλα, 700 ml νερό.	Επιλέξτε το πρόγραμμα Multigrain milk (φυτικό γάλα). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.

 Θρυμματισμός πάγου Ice crush	8 παγάκια διαστάσεων 30x30x40 χιλιοστά	Επιλέξτε το πρόγραμμα Ice crush (θρυμματισμός πάγου) Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Πράσινο σμούθι Green smoothie	200 γρ. αγγούρι, 2 κίουι, 150 γρ. ανανάς, 60 γρ. λάχανο, 50 γρ. φρέσκα φύλλα σπανάκι, 50 γρ. μπιστουνάκια σέλερι, 100 γρ. νερό	Επιλέξτε το πρόγραμμα Green smoothie (πράσινο σμούθι) Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.
 Μιλκσέικ Milk shake	100 γρ. παγωτό βανίλια, 1 μπανάνα, 250 ml γάλα	Επιλέξτε το πρόγραμμα Milk shake (Μιλκσέικ). Πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης λειτουργίας.

ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

Εκτός από τα προγράμματα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τις μη αυτόματες λειτουργίες.

- 
Παλμική λειτουργία: Πατήστε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας / καθαρισμού και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μόνο για λίγα λεπτά κάθε φορά. Για διακοπή, αφήστε το κουμπί. Πατήστε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας / καθαρισμού όσο συχνά χρειάζεται.

- Καθαρισμός:** Προσφέρει τη δυνατότητα καθαρισμού της συσκευής μέσω της παλμικής λειτουργίας με σαπουνόνερο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας / καθαρισμού, μέχρι να εμφανιστεί το γράμμα H (μέγιστη ταχύτητα) στην οθόνη. Αφήστε το κουμπί για να σταματήσει η λειτουργία, μετά από 15 έως 30 δευτερόλεπτα για να ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού.

Ο μεγαλύτερος χρόνος λειτουργίας δεν πρέπει να είναι πάνω από 3 λεπτά.

- 
Ανάμειξη/Παύση: Επιτρέπει τον πλήρη έλεγχο του τρόπου ανάμειξης. Πατήστε το πλήκτρο ανάμειξης/παύσης. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «5», αλλά μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα ανάμειξης από το 1 έως το 9, πατώντας τα πλήκτρα ρύθμισης +/- (M). Το «H» είναι η μέγιστη ταχύτητα. Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο έναρξης/λήξης. Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο λειτουργίας μεταξύ 10 δευτερολέπτων και 3 λεπτών, πατώντας τα πλήκτρα ρύθμισης +/- (M). Ο υπόλοιπος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη,

Περιμένετε ώστε το μπλέντερ να σταματήσει αυτόματα. Η συσκευή θα κάνει τον χαρακτηριστικό ήχο 5 φορές.

Επιπλέον, μπορείτε να σταματήσετε τη λειτουργία του μπλέντερ κατά τη διάρκεια του κύκλου:

- μέσα σε 1 λεπτό από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης.
- μέσα σε πάνω από 1 λεπτά από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης επί 3 δευτερόλεπτα.

- 
Θερμοκρασία: Επιτρέπει τον πλήρη έλεγχο της θερμοκρασίας θέρμανσης. Πατήστε το πλήκτρο θερμοκρασίας.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «60», αλλά μπορείτε να επιλέξετε τη θερμοκρασία θέρμανσης από 40° έως 100°, πατώντας τα πλήκτρα ρύθμισης +/- (M). Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο λειτουργίας μεταξύ 5 λεπτών και 90 λεπτών, πατώντας τα πλήκτρα ρύθμισης +/- (M).

Ο υπόλοιπος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη, Περιμένετε ώστε το μπλέντερ να σταματήσει αυτόματα. Η συσκευή θα ηχήσει 5 φορές στο τέλος του προγράμματος.

Επιπλέον, μπορείτε να σταματήσετε τη λειτουργία του μπλέντερ κατά τη διάρκεια του κύκλου:

- μέσα σε 1 λεπτό από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης
- μέσα σε πάνω από 1 λεπτά από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης επί 3 δευτερόλεπτα

ΑΛΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



Έναρξη/Λήξη: Πατώντας αυτό το πλήκτρο, μπορείτε να σταματήσετε κάθε χειροκίνητη ρύθμιση ή αυτόματο πρόγραμμα πριν ολοκληρωθεί.

Επιπλέον, μπορείτε να σταματήσετε τη λειτουργία του μπλέντερ κατά τη διάρκεια του κύκλου:

- μέσα σε 1 λεπτό από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης
- μέσα σε πάνω από 1 λεπτά από την έναρξη, πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης επί 3 δευτερόλεπτα

Προστασία υπερφόρτωσης

- συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία υπερφόρτωσης. Έτσι αποτρέπεται η πρόκληση φθοράς στο μοτέρ λόγω υπερφόρτωσης.

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, συνεχίστε ως εξής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για περίπου 15-20 λεπτά.
- Συνδέστε και πάλι τη συσκευή στην πρίζα ρεύματος και συνεχίστε την ανάμειξη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίστε την κανάτα αμέσως μετά τη χρήση.

- Για εύκολο καθαρίσμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας / καθαρισμού:

- Βάλτε 150 ml νερού και 1 σταγόνα υγρό πιάτων στην κανάτα. Πατήστε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας / καθαρισμού.

Η υπερβολική ποσότητα υγρού καθαρισμού δημιουργεί περισσότερο αφρό και μπορεί να προκαλέσει υπερχειλίση. Ολοκληρώστε το καθαρίσμα της κανάτας με ένα σφουγγάρι.

- Ξεπλύνετε το εσωτερικό της κανάτας και το σκέπασμα κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Για να καθαρίσετε καλά την κανάτα (μαζί με τις λεπίδες και την ανοξείδωτη βάση), γεμίστε την κανάτα με νερό και μαγειρική σόδα και αφήστε την να μουλιάσει για μερικές ώρες, ώστε να καθαρίσει πιο εύκολα.

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη μονάδα του μοτέρ (E). Στεγνώστε το προσεκτικά.

- Τα αποσπώμενα μέρη (σκέπασμα, πώμα σκεπάσματος, τσιμούχα βάσης, τσιμούχα, δοσομετρική κούπα) μπορούν να καθαριστούν με σφουγγάρι και ζεστό σαπουνόνερο. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε το εσωτερικό της κανάτας.

Προσοχή:

- Αδειάστε την παρασκευή, η κανάτα δεν προορίζεται για αποθήκευση φαγητού στο ψυγείο ή την κατάψυξη.

- Για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της μονάδας του μοτέρ και τα τοιχώματα της κανάτας, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί.

- Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό (ούτε η μονάδα του μοτέρ, ούτε η βάση της κανάτας). Ποτέ να μην τοποθετείτε τη μονάδα του μοτέρ (E) κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Η κανάτα, το πώμα του σκεπάσματος και το αποσπώμενο παρέμβυσμα από σιλικόνη δεν πρέπει να μπαίνουν στο πλυντήριο πιάτων.

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη.	Συνδέστε τη συσκευή σε μία πρίζα με την ίδια τάση που υποδεικνύεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.
	Η κανάτα του μπλέντερ δεν είναι σωστά τοποθετημένη στη μονάδα του μοτέρ ή η κανάτα ή το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένα και δεν είναι κλειδωμένα στη μονάδα του μοτέρ.	Ελέγξτε ότι η κανάτα του μπλέντερ και το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένα στη μονάδα του μοτέρ, όπως περιγράφεται στις οδηγίες.
	Η συσκευή, το πληκτρολόγιο ή το πρόγραμμα δεν ανταποκρίνονται	Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα, περιμένετε 1 λεπτό και βάλτε την ξανά στην πρίζα.
	Σε περίπτωση υπερθέρμανσης.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ισχύος, βγάλτε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 15-20 λεπτά.
	Υπερχείλιση	Μειώστε την ποσότητα των υλικών στην κανάτα.
Διακόπηκε η λειτουργία της συσκευής κατά τη χρήση της.	Υπερφόρτωση ή υπερθέρμανση	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο έναρξης/λήξης, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για περίπου 15-20 λεπτά. - Συνδέστε και πάλι τη συσκευή στην πρίζα ρεύματος και συνεχίστε την ανάμειξη.
Υπερβολικές δονήσεις.	Το προϊόν δεν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
	Η ποσότητα των υλικών είναι υπερβολικά μεγάλη.	Μειώστε την ποσότητα των υλικών προς επεξεργασία.
	Το παρέμβυσμα από σιλικόνη (D) λείπει ή δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Τοποθετήστε σωστά το παρέμβυσμα σιλικόνης στη μονάδα του μοτέρ.
Διαρροή ή υπερχειλίση από το καπάκι.	Η ποσότητα των υλικών είναι υπερβολικά μεγάλη.	Μειώστε την ποσότητα των υλικών προς επεξεργασία.
	Το καπάκι δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Τοποθετήστε σωστά το καπάκι στην κανάτα του μπλέντερ.
Διαρροή από τη βάση της κανάτας του μπλέντερ.	Επιδείνωση της στεγανότητας της συσκευής.	Προσοχή: Οι λεπίδες δεν αφαιρούνται. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών, δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της εγγύησης.

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Οι λεπίδες δεν γυρίζουν με ευκολία.	Πολύ μεγάλα ή πολύ σκληρά κομμάτια φαγητού.	Μειώστε το μέγεθος ή την ποσότητα των υλικών.
	Το υγρό στο μπλέντερ είναι πολύ καυτό και παραμόρφωσε το παρέμβυσμα σιλικόνης.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται στο φυλλάδιο της εγγύησης.
Πρόβλημα στο μαγείρεμα	Το φαγητό δεν έχει μαγειρευτεί αρκετά ή / Το φαγητό έχει μαγειρευτεί υπερβολικά.	Χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη λειτουργία για να προσαρμόσετε τον χρόνο και τη θερμοκρασία.
	Το φαγητό κολλάει στον πυθμένα.	Χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη λειτουργία για να προσαρμόσετε τον χρόνο και τη θερμοκρασία. Και δείτε τις οδηγίες καθαρισμού.

Αν η συσκευή σας δεν λειτουργεί κανονικά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| A. Dop | H. Start/Stop knop |
| B. Deksel | I. Programmakiezer |
| C. Kan | J. Puls/Reinigen knop |
| D. Afneembare silicone pakking | K. Mengen/Pauze knop |
| E. Motoreenheid | L. Verwarmen knop |
| F. Borstel | M. Instelknop |
| G. Scherm | N. Maatbeker |

OPGELET: De veiligheidsmaatregelen maken deel uit van het apparaat. Lees ze zorgvuldig door voordat u uw nieuw apparaat in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor latere raadpleging.

Het apparaat werkt alleen wanneer de kan juist op de motoreenheid (E) is aangebracht en het deksel op de kan is vastgemaakt.

VOOR INGEBRIJKNAMEN VAN UW APPARAAT

- Voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt, was de onderdelen die met voedsel in aanraking komen (kan, deksel en maatbeker) in een warm sopje.

OPGELET: Dompel het apparaat niet in water (noch de motoreenheid, noch het voetstuk van de kan). Was de motoreenheid (E) nooit onder stromend

water. Reinig met een vochtige doek en veeg vervolgens voorzichtig droog.

De messen zijn vlijmscherp en niet afneembaar.

- Zorg dat alle verpakkingsmateriaal is verwijderd voordat u het apparaat gebruikt.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

- Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en warmtebestendig oppervlak, uit de buurt van warmtebronnen of gespetter.
- Zorg dat de silicone pakking (D) op de juiste plaats op de motoreenheid (E) is aangebracht. Maak de kan (C) op een juiste manier vast aan de motoreenheid.
- Doe de ingrediënten in de kan zonder het aangegeven maximum niveau te overschrijden:

-  1750 ml voor koude bereidingen
-  1400 ml voor warme bereidingen

AUTOMATISCHE FUNCTIE:

Gebruikswijze:

- Maak het deksel vast op de kan. Breng de dop op het deksel aan en draai om het vast te zetten. Het apparaat start alleen wanneer de kan en het deksel op een juiste manier zijn vastgemaakt.
- Steek de stekker in het stopcontact. U hoort een geluidssignaal en het scherm wordt verlicht.
- Het product gaat onmiddellijk in stand-by. Selecteer vervolgens een programma door op de "mode" knop (I) te drukken. De LED van het gekozen programma brandt. De bereidingstijd voor het recept wordt op het scherm weergegeven. Opgelet, de aangegeven tijd bij warme programma's houdt geen rekening met

de nodige voorverwarmingstijd. Deze is afhankelijk van de initiële temperatuur en hoeveelheid van uw ingrediënten (tussen 5 en 15 minuten).

- Druk op de Start/Stop knop. Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld.
- Een verwarmingsanimatie verschijnt op het scherm tijdens de voorverwarmingstijd voor warme recepten (uitgezonderd voor het programma "warme saus").

Voorbeeld:



Aan het einde van de voorverwarmingsfase start automatisch het aftellen van de kooktijd van het recept.

- De blender stopt automatisch aan het einde van het recept. U hoort vervolgens 5 geluidssignalen.
- U kunt de blender tevens binnen de cyclus uitschakelen:

- binnen de 1 minuut na inschakeling, druk op de start/stop knop
- na meer dan 1 minuut na inschakeling, druk gedurende langer dan 3 seconden op de start/stop knop
- Om ingrediënten tijdens het mengen van koude bereidingen toe te voegen, verwijder de dop (A) van het deksel (B) en voeg de ingrediënten via het gat toe. Let op voor gespetter.

OPGELET: We bevelen aan om tijdens het mengen van warme bereidingen geen ingrediënten toe te voegen. (Gevaar op gespetter) Verwijder de dop (A) tijdens het mengen van warme bereidingen niet van het deksel (B). Hoge temperaturen kunnen worden bereikt, wat tot brandwonden kan leiden.

- Schud de motoreenheid of de kan niet wanneer de blender in werking is.

OPGELET: Na het beëindigen van een programma, in het bijzonder na een lang recept, wacht minstens 5 minuten voordat u de blender opnieuw inschakelt.

8 programma's:

Deze programma's zijn vooraf ingesteld en worden automatisch door het apparaat beheerd.

Warme programma's: Soep, Compote, Coulis, Warme saus, Multigranen.

 Soep soup	600g pompoen, 120g aardappelen, 80g ui, 600g water.	Selecteer het programma Soup (Soep) Druk op de Start/Stop knop
 Compote Compote	700g appelen, 100 ml water.	Selecteer het programma Compote Druk op de Start/Stop knop
 Coulis Coulis	60g citroensap, 100g suiker, 250g bosbessen, 250g aardbeien, 100 ml water..	Selecteer het programma Coulis Druk op de Start/Stop knop
 Warme saus Hot sauce	500g melk, 45g boter, 45g bloem, nootmuskaat (1 snuifje)	Selecteer het programma Hot sauce (Warme saus) Druk op de Start/Stop knop
 Multigranen Multigrain milk	70g amandelen, 700 ml water.	Selecteer het programma Multi grain (Multigranen) Druk op de Start/Stop knop

 IJsgruis Ice crush	8x ijsblokjes 30x30x40 mm	Selecteer het programma Ice crush (IJsgruis) Druk op de Start/Stop knop
 Groene smoothie Green smoothie	200g komkommer, 2 kiwi, 150g ananas, 60g kool, 50g verse spinaziebladeren, 50g selderijstengels, 100g water	Selecteer het programma Green smoothie (Groene smoothie) Druk op de Start/Stop knop
 Milkshake Milk shake	100g vanilleroomijs, 1 banaan, 25cl melk	Selecteer het programma Milkshake Druk op de Start/Stop knop

HANDMATIGE FUNCTIES:

De handmatige functies kunnen naast de programmamodus worden gebruikt.

- 
Puls: Druk op Puls/Reinigen knop om het apparaat gedurende slechts enkele seconden per keer in te schakelen. Om te stoppen, laat de knop los. Druk op de Puls/Reinigen knop zo vaak als nodig.

- Reinigen:** om uw apparaat met zeepwater te reinigen. Druk en houd de Puls/Reinigen knop ingedrukt totdat de letter H (maximum snelheid) op het scherm verschijnt. Laat de knop na 15 tot 30 seconden los voor een volledige reinigingscyclus.

Gebruik deze functie niet langer dan 3 minuten.

- 
Mengen/Pauze: om de ingrediënten naar wens te mengen. Druk op de Mengen/Pauze knop, het scherm geeft "5" weer. U kunt de mengsnelheid echter instellen tussen 1 en 9 door op de +/- instelknoppen (M) te drukken. "H" is de maximum snelheid. Druk vervolgens op de Start/Stop knop. U kunt een werkingstijd tussen 10 seconden en 3 minuten instellen door op de +/- instelknoppen (M) te drukken. De resterende tijd wordt op het scherm

weergegeven. Wacht totdat de blender automatisch stopt. U hoort vervolgens 5 geluidssignalen.

U kunt de blender tevens binnen de cyclus uitschakelen:

- binnen de 1 minuut na inschakeling, druk op de start/stop knop
- na meer dan 1 minuut na inschakeling, druk gedurende langer dan 3 seconden op de Start/Stop knop.

- 
Verwarmen: om de ingrediënten naar wens te verwarmen. Druk op de Verwarmen knop, het scherm geeft "60" weer. U kunt de temperatuur echter instellen tussen 40° en 100° door op de +/- instelknoppen (M) te drukken. U kunt een werkingstijd tussen 5 minuten en 90 minuten instellen door op de +/- instelknoppen (M) te drukken.

De resterende tijd wordt op het scherm weergegeven. Wacht totdat de blender automatisch stopt. U hoort 5 geluidssignalen aan het einde van het programma.

U kunt de blender tevens binnen de cyclus uitschakelen:

- binnen de 1 minuut na inschakeling, druk op de start/stop knop
- na meer dan 1 minuut na inschakeling, druk gedurende langer dan 3 seconden op de start/stop knop.

OVERIGE FUNCTIES

-  **Start/Stop:** Druk op deze knop om een handmatige instelling of een automatisch programma voor het einde van de cyclus te stoppen. U kunt de blender tevens binnen de cyclus uitschakelen:
 - binnen de 1 minuut na inschakeling, druk op de start/stop knop
 - na meer dan 1 minuut na inschakeling, druk gedurende langer dan 3 seconden op de start/stop knop.

REINIGING

- Reinig de kan onmiddellijk na gebruik.
- Voor een eenvoudige reiniging, gebruik de Puls/Reinigen knop:
 - Doe 150ml water en 1 druppel afwasmiddel in de kan. Druk op de Puls/Reinigen knop.Gebruik niet te veel afwasmiddel om overmatige vorming van schuim en eventuele overstroming te vermijden. Reinig de kan tenslotte met een spons.
- Was de binnenkant van de kan en het deksel onder stromend water.
- Voor een grondige reiniging van de kan (waaronder de messen en de RVS bodem), vul de kan met een mengsel van water en zuiveringszout, en laat het enkele uren weken.
- Maak de motoreenheid (A) schoon met een vochtige doek (E). Veeg het vervolgens voorzichtig droog.
- Reinig de afneembare delen (deksel, dop, afdichting, maatbeker) schoon in een warm sopje en met behulp van een spons. U kunt tevens de borstel gebruiken om de binnenkant van de kan schoon te maken.

Bescherming tegen overbelasting

- Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen overbelasting. Dit vermijdt dat de motor tijdens een overbelasting wordt beschadigd.
- Als het apparaat tijdens de werking wordt uitgeschakeld, doe het volgende:
 - Schakel het apparaat uit met de start/stop knop, haal de stekker uit het stopcontact en laat het circa 15-20 minuten afkoelen.
 - Steek de stekker opnieuw in het stopcontact en schakel de blender in.

Opgelet:

- **Maak de kan leeg, deze is niet bestemd voor het bewaren van voedsel in de koelkast of diepvries.**
- **Maak de buitenkant van de motoreenheid en de kan schoon met een vochtige doek.**
- **Dompel het apparaat niet in water (noch de motoreenheid, noch het voetstuk van de kan). Was de motoreenheid (E) nooit onder stromend water.**
- **De kan, dop, deksel en afneembare silicone pakking zijn niet vaatwasserbestendig.**

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact met dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
	De kan is niet juist op de motoreenheid vastgemaakt, of de kan en het deksel bevinden zich op de juiste plaats, maar zijn niet op de motoreenheid vastgezet.	Controleer of de kan en het deksel op de juiste manier op de motoreenheid zijn vastgemaakt zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
	Het apparaat, bedieningspaneel of programma reageert niet.	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht 1 minuut en steek opnieuw in.
	In geval van een oververhitting	Schakel het apparaat uit met de aan/uit knop, haal de stekker uit het stopcontact en laat het gedurende 15-20 minuten afkoelen.
	Overstroming	Verminder de hoeveelheid te mengen ingrediënten.
Het apparaat stopt tijdens de werking	Overbelasting of oververhitting	Schakel het apparaat uit met de start/stop knop, haal de stekker uit het stopcontact en laat het circa 15-20 minuten afkoelen. Steek de stekker opnieuw in het stopcontact en schakel de blender in.
Overmatige trilling	Het apparaat is niet op een vlak oppervlak geplaatst.	Plaats het apparaat op een vlak oppervlak.
	Er bevinden zich te veel ingrediënten in het apparaat.	Verminder de hoeveelheid te mengen ingrediënten.
	De silicone pakking (D) ontbreekt of is niet juist aangebracht.	Breng de silicone pakking op een juiste manier op de motoreenheid aan.
Etenswaren lekken of stromen uit het deksel	Er bevinden zich te veel ingrediënten in het apparaat.	Verminder de hoeveelheid te mengen ingrediënten.
	Het deksel is niet juist geplaatst.	Maak het deksel juist op de kan vast.
Lek aan de onderkant van de kan.	Het apparaat is niet langer waterdicht.	Opgelet: de messen zijn niet uitneembaar. Neem contact op met de klantenservice. Zie de contactinformatie in het garantieboekje.

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
De messen draaien niet rond zoals het hoort.	De stukjes voedsel zijn te groot of te hard.	Verklein de stukjes of verminder de hoeveelheid te mengen ingrediënten.
	De te mengen vloeistof is te heet en de silicone pakking is vervormd.	Neem contact op met de klantenservice. Zie de contactinformatie in het garantieboekje.
Kookprobleem	De etenswaren zijn onvoldoende gekookt of te veel gekookt	Gebruik de handmatige functie om de werkingstijd en de kooktemperatuur aan te passen.
	De etenswaren kleven aan de bodem	Gebruik de handmatige functie om de werkingstijd en de kooktemperatuur aan te passen. Raadpleeg de reinigingsinstructies.

Als uw apparaat nog steeds niet naar behoren werkt, neem contact op met de klantenservice in uw land.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A. Verschlusskappe | H. Start-/Stopp-Taste |
| B. Deckel | I. Programmwähler |
| C. Mixbehälter | J. Pulse-/Reinigungs-Taste |
| D. Herausnehmbare Silikondichtung | K. Mixer-/Pause-Taste |
| E. Motorblock | L. Erhitzen-Taste |
| F. Bürste | M. Einstellungs-Taste |
| G. Anzeige | N. Messbecher |

ACHTUNG: Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr neues Gerät zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise zum Nachlesen griffbereit auf. Das Gerät beginnt nur dann zu laufen, wenn der Mixbehälter korrekt auf dem Motorblock (E) positioniert und der Deckel auf dem Behälter angebracht und verriegelt ist.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal nutzen, sollten Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (Mixbehälter, Deckel und Messbecher), in warmem Seifenwasser abspülen.

ACHTUNG: Tauchen Sie niemals das Gerät (dies gilt sowohl für den Motorblock wie auch für die Mixbehältereinheit) in Wasser. Halten Sie niemals den Motorblock (E)

unter laufendes Wasser. Reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

Die Messer sind extrem scharf und nicht abnehmbar.

- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

BENUTZUNG IHRES GERÄTES

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile, hitzebeständige Fläche, die vor Wasserspritzern und Hitzequellen geschützt ist.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Silikondichtung (D) am Motorblock (E) angebracht ist. Setzen Sie den Mixbehälter (C) korrekt auf den Motorblock.
- Geben Sie die Zutaten in den Behälter, ohne die maximale Füllstandsmarkierung zu überschreiten:

—  — 1750 ml für kalte Zutaten

—  — 1400 ml für heiße Zutaten

AUTOMATIK-FUNKTION:

Bedienung des Gerätes:

- Bringen Sie den Deckel auf dem Mixbehälter an und verriegeln Sie ihn. Das Gerät startet erst dann, wenn der Mixbehälter und Deckel korrekt positioniert sind.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Das Gerät gibt einen Signalton von sich und die Anzeige leuchtet auf.
- Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Modus. Zu diesem Zeitpunkt können Sie ein Programm durch Drücken der Taste „Mode“ (I) auswählen. Auf der Anzeige werden das jeweils gewählte Programm sowie die Programmzeit angezeigt. Beachten Sie bitte, dass dabei bei Programmen mit heißen Zutaten die

Vorwärmzeit nicht mit berücksichtigt wird. Diese kann je nach Anfangstemperatur sowie Menge der Zutaten unterschiedlich sein (zwischen 5 und 15 Minuten).

- Betätigen Sie die Start/Stop-Taste. Das Gerät startet daraufhin automatisch.
- Bei Programmen mit heißen Zutaten wird daraufhin auf der Anzeige die Vorwärm-„Animation“ angezeigt (mit Ausnahme für das „Heiße Soße“ Programm).

Beispiel:



Sobald das Vorwärmen beendet ist, wird auf der Anzeige die verbleibende Zeit angezeigt.

- Am Ende des Mischvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch ab und zeigt dies durch 5 Signaltöne an.
- Sie können den Vorgang auch vorzeitig abbrechen:
- innerhalb der ersten Minute durch Betätigen der Start/Stop-Taste

- nach mehr als einer Minute müssen Sie die Start/Stop-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten

- Zum Hinzufügen von Zutaten während eines Mischvorgangs nehmen Sie die Verschlusskappe (A) vom Deckel (B) und geben die Zutaten durch die Öffnung im Deckel hinzu. Dabei besteht die Gefahr, dass aus der Öffnung Zutaten herauspritzen.

ACHTUNG: Wir raten davon ab, während eines Mischvorgangs heiße Zutaten hinzugeben, da diese herauspritzen können. Entfernen Sie beim Zubereiten heißer Zutaten nicht die Verschlusskappe (A) vom Deckel (B). Verbrennungsgefahr!

- Schütteln Sie nicht den Motorblock oder den Mixbehälter, wenn das Gerät in Betrieb ist.

ACHTUNG: Der Mixer sollte nach einem kompletten Mischvorgang (vor allem bei längeren Mischvorgängen) mindestens 5 Minuten lang nicht betrieben werden.

8 Programme:

Diese Programme sind voreingestellt und werden automatisch von dem Gerät gesteuert.

Programme mit heißen Zutaten: Suppe, Kompott, Coulis, Heiße Soße, Mehrkorn.

 Suppe soup	600 g Kürbis, 120 g Kartoffeln, 80 g Zwiebel, 600 g Wasser	Wählen Sie das Suppen-Programm Betätigen Sie die Start/Stop-Taste
 Kompott Compote	700 g Äpfel, 100 ml Wasser	Wählen Sie die Kompott-Taste Betätigen Sie die Start/Stop-Taste
 Coulis	60 g Zitronensaft, 100 g Zucker, 250 g Heidelbeeren, 250 g Erdbeeren, 100 ml Wasser	Wählen Sie das Coulis-Programm Betätigen Sie die Start/Stop-Taste
 Hot sauce Heiße Soße	500 g Milch, 45 g Butter, 45 g Mehl, etwas geriebene Muskatnuss	Wählen Sie das Heiße Soße- Programm Betätigen Sie die Start/Stop-Taste
 Multigrain milk Mehrkorn	70 g Mandeln, 700 ml Wasser	Wählen Sie das Mehrkorn- Programm Betätigen Sie die Start/Stop-Taste

 Eis zerkleinern	8 Stck. Eiswürfel 30 x 30 x 40 mm	Wählen Sie das Eis zerkleinern-Programm
 Grüner Smoothie	200 g Gurke, 2 Kiwis, 150 g Ananas, 60 g Kohl, 50 g frische Spinatblätter, 50 g Stangensellerie, 100 g Wasser	Wählen Sie das Grüner Smoothie-Programm
 Milchshake	100 g Vanilleeis, 1 Banane, 250 ml Milch	Wählen Sie das Milchshake-Programm

MANUELLE FUNKTIONEN:

Die manuellen Funktionen können zusätzlich zum Programmmodus benutzt werden.

- 
Pulse: Beim Betätigen der Pulse/Reinigen-Taste wird das Gerät nur für einige Sekunden eingeschaltet. Zum Beenden des Vorgangs lassen Sie die Taste los. Betätigen Sie die Pulse/Reinigen-Taste so oft wie nötig.
- 
Reinigen: Reinigen Sie Ihr Gerät mit Seifenwasser. Halten Sie dazu die Pulse/Reinigen-Taste gedrückt, bis auf der Anzeige H (maximale Geschwindigkeit) erscheint. Halten Sie die Taste für einen Reinigungsvorgang ca. 15 bis 30 Sekunden lang gedrückt.

Die Taste sollte nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen gedrückt werden.

- 
Mixen/Pause: Steuern des Mischvorgangs nach Ihren Wünschen. Drücken Sie die Mixer/Pause-Taste. Das Display zeigt „5“ an, Sie können jedoch die Mixer-Geschwindigkeit zwischen 1 und 9 einstellen, indem Sie die Einstellungs-Taste +/- (M) drücken. « H » entspricht der maximalen Geschwindigkeit. Drücken Sie dann die Start/Stop-Taste. Sie können die Betriebszeit durch Drücken der Einstellungs-Taste +/- (M) zwischen 10 Sekunden und 3 Minuten einstellen. Auf der Anzeige wird die

verbleibende Zeit angezeigt. Warten Sie, bis der Mixer sich automatisch ausgeschaltet hat. Das Gerät zeigt dies durch 5 Signaltöne an.

Sie können den Vorgang auch vorzeitig abbrechen:

- innerhalb der ersten Minute durch Betätigen der Start/Stop-Taste
- nach mehr als einer Minute müssen Sie die Start/Stop-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten

- 
Heizen: Steuern des Heizens nach Ihren Wünschen. Drücken Sie die Erhitzen-Taste. Das Display zeigt „60“ an, Sie können jedoch die Temperatur von 40° bis 100° durch Drücken der Einstellungs-Taste +/- (M) einstellen. Sie können die Betriebszeit durch Drücken der Einstellungs-Taste +/- (M) zwischen 5 Minuten und 90 Minuten einstellen.

Auf der Anzeige wird die verbleibende Zeit angezeigt. Warten Sie, bis der Mixer sich automatisch ausgeschaltet hat. Das Gerät erzeugt fünf Pieptöne am Ende des Programms.

Sie können den Vorgang auch vorzeitig abbrechen:

- innerhalb der ersten Minute durch Betätigen der Start/Stop-Taste
- nach mehr als einer Minute müssen Sie die Start/Stop-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten

WEITERE FUNKTIONEN

-  **Start/Stop:** Es ist möglich, durch Drücken dieser Taste, jede manuelle Einstellung oder jedes automatische Programm vor dem Ende anzuhalten.

Vorzeitiges Abbrechen des Misch- oder Heizprogramms:

- innerhalb der ersten Minute durch Betätigen der Start/Stop-Taste
- nach mehr als einer Minute müssen Sie die Start/Stop-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten

REINIGUNG

- Reinigen Sie den Mixbehälter sofort nach Gebrauch.
- Der Mixbehälter lässt sich mithilfe der Pulse/Reinigen-Taste einfach und bequem reinigen:
 - Geben Sie 150 ml Wasser und 1 Tropfen Spülmittel in den Mixbehälter. Drücken Sie die Pulse/Reinigen-Taste. Bei zu viel Spülmittel kann eine große Menge Seifenschaum entstehen, die überläuft. Reinigen Sie den Mixbehälter abschließend mit einem Schwamm.
- Spülen Sie die Innenseite des Behälters sowie den Deckel unter laufendem Wasser ab.
- Für eine gründliche Reinigung des Mixbehälters (einschließlich Messer und Edelstahlboden) füllen Sie den Behälter mit einer Mischung aus Wasser und Backpulver und lassen Sie diese einige Stunde einwirken, um die Reinigung zu erleichtern.
- Reinigen Sie den Motorblock (E) mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend gründlich ab.
- Die abnehmbaren Teile (Deckel, Verschlusskappe, Dichtungen, Messbecher) lassen sich mit einem

Überlastungsschutz

- Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet. Dies verhindert, dass der Motor durch Überlastung beschädigt wird.

Wenn das Gerät sich während des Betriebs abschaltet, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät mit der Start/Stop-Taste aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa 15 bis 20 Minuten lang abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und setzen Sie den Mischvorgang fort.

Schwamm und heißem Seifenwasser gut reinigen. Zum Reinigen der Innenseite des Mixbehälters können Sie auch die Bürste verwenden.

Achtung:

- **Füllen Sie die Zutaten um, da der Mixbehälter nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank oder Gefrierfach gedacht ist.**
- **Reinigen Sie das Äußere des Motorblocks und des Mixbehälters mit einem feuchten Tuch.**
- **Tauchen Sie niemals das Gerät (dies gilt sowohl für den Motorblock wie auch für die Mixbehältereinheit) in Wasser. Halten Sie niemals den Motorblock (E) unter laufendes Wasser.**
- **Mixbehälter, Verschlusskappe, Deckel und die herausnehmbare Silikondichtung dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.**

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine, laut Typenschild des Gerätes, geeignete Steckdose.
	Der Mixbehälter sitzt nicht richtig auf dem Motorblock oder der Mixbehälter mit Deckel ist nicht mit dem Motorblock verriegelt.	Stellen Sie sicher, dass der Mixbehälter mit Deckel korrekt auf dem Motorblock sitzt, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
	Gerät, Bedienfeld oder Programm reagiert nicht	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, warten Sie 1 Minute, und stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
	Überhitzung	Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät ca. 15-20 Minuten abkühlen.
	Überfließen	Reduzieren Sie die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
Das Gerät schaltet sich ab	Überlastung oder Überhitzung	Schalten Sie das Gerät mit der Start/Stop-Taste aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa 15 bis 20 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und setzen Sie den Mischvorgang fort.
Starke Vibrationen	Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
	Zu viele Zutaten eingefüllt.	Reduzieren Sie die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
	Die Silikondichtung (D) fehlt oder ist nicht richtig positioniert.	Stellen Sie sicher, dass die Silikondichtung vorhanden ist und korrekt sitzt.
Der Deckel ist nicht dicht	Zu viele Zutaten eingefüllt.	Reduzieren Sie die Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
	Der Deckel sitzt nicht korrekt.	Bringen Sie den Deckel korrekt auf dem Mixbehälter an.
Undichtigkeit am unteren Ende des Mixbehälters	Der Behälter ist nicht mehr dicht.	Achtung: Die Messer sind nicht abnehmbar. Wenden Sie sich an den Kundenservice. Kontaktinformationen entnehmen Sie bitte den Garantiebestimmungen.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Messer rotieren schwerfällig	Die Zutaten im Mixbehälter sind zu grob portioniert oder zu fest.	Reduzieren Sie die Größe oder Menge der zu verarbeitenden Zutaten.
	Die gemischte Flüssigkeit ist zu heiß und hat die Silikondichtung beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice. Kontaktinformationen entnehmen Sie bitte den Garantiebestimmungen.
Problem mit dem Kochvorgang	Die Zutaten sind nicht fertig gegart oder zerkocht.	Passen Sie die Dauer und Temperatur des Heizprogramms manuell entsprechend an.
	Zutaten haften am Boden des Mixbehälters fest.	Passen Sie die Dauer und Temperatur des Heizprogramms manuell entsprechend an. Studieren Sie auch die Hinweise zur Reinigung des Gerätes.

Wenn Ihr Gerät immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice in Ihrem Land.

ОПИС ПРИЛАДУ

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| A. Ковпачок кришки | H. Кнопка «Пуск/Стоп» |
| B. Кришка | I. Перемикач програм |
| C. Чаша | J. Кнопка «Імпульс/очищення» |
| D. Знімна силіконова прокладка | K. Кнопка «Змішування/Пауза» |
| E. Моторний блок | L. Кнопка нагрівання |
| F. Щітка | M. Кнопка налаштування |
| G. Дисплей | N. Мірний ковпачок |

УВАГА: дотримуйтеся заходів з безпеки при використанні приладу. Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкції з його використання. Збережіть в доступному місці для подальшого користування ними. Прилад працює тільки, якщо чаша правильно встановлена на моторному блоці (E), а кришка закрита.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ

- Перед першим використанням приладу промийте деталі, які вступають в контакт з продуктами харчування (чаша, кришка і мірна чашка) в мильній воді.

УВАГА: Не занурюйте прилад у воду (ані моторний блок, ані основу чаші). Ніколи не ставте моторний блок (E) під проточну воду. Очистіть вологою ганчіркою та

ретельно висушіть.

Ножі дуже гострі та не є знімними.

- Перед використанням приладу переконайтеся, що ви видалили всі пакувальні матеріали.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Встановіть прилад на термостійку, рівну та пласку поверхню подалі від джерел тепла і бризок води.
- Перевірте, щоб силіконова прокладка (D) була встановлена на моторний блок (E). Правильно встановіть чашу (C) на моторний блок.
- Додайте інгредієнти в чашу, не перевищуючи вказаний максимальний рівень:

—  1750 мл для приготування холодних страв

—  1400 мл для приготування гарячих страв

АВТОМАТИЧНІ ФУНКЦІЇ:

Використання:

- Заблокуйте кришку на чаші та встановіть ковпачок кришки на місце на кришці та зафіксуйте її поворотом. Прилад починає працювати, тільки якщо чаша і кришка встановлені правильно.
- Вставте вилку в розетку. Пролунає звуковий сигнал і загориться дисплей.
- Прилад перейде у режим очікування. На цьому етапі ви можете вибрати програму, натиснувши кнопку «Режим» (I). Вибрана програма буде підсвічуватися світлодіодом. На дисплеї відобразиться час приготування страви. Для програм приготування гарячих страв зверніть увагу

на те, що відображений час не враховує період попереднього нагрівання, який може варіювати в залежності від початкової температури і кількості інгредієнтів (від 5 до 15 хвилин).

- Натисніть кнопку Пуск/Стоп. Прилад почне працювати автоматично.
- Під час попереднього нагрівання на дисплеї з'явиться піктограма попереднього нагрівання для приготування гарячих страв (за винятком програми «гарячий соус»).

Приклад:



Як тільки завершиться етап попереднього нагрівання, почнеться зворотній відлік часу приготування страви.

- По закінченню приготування приготування блендер зупиниться автоматично. Звуковий сигнал приладу пролунає 5 разів.
- Ви також можете зупинити програму до її завершення:

- якщо після початку роботи прийшло не більше 1 хвилини, натисніть кнопку Пуск/Стоп;

- якщо пройшло більше 1 хвилини, натисніть на кнопку Пуск/Стоп та утримуйте її протягом 3 секунд.

- Щоб додати інгредієнти під час змішування (тільки для приготування холодних страв), зніміть ковпачок (А) з кришки (В) та додайте продукти через завантажувальний отвір. Стережіться розбризкування.

УВАГА: ми не рекомендуємо додавати продукти під час приготування гарячих страв (ризик розбризкування). Не знімайте ковпачок (А) з кришки (В) під час приготування гарячих страв. Вплив високої температури може призвести до опіків.

- Не трусіть моторний блок або чашу під час роботи приладу.

УВАГА: по закінченню програми, особливо при тривалому циклі приготування, дайте приладу охолонути 5 хвилин, перш ніж продовжити використання.

8 програми:

Ці програми попередньо встановлені та автоматично керуються пристроєм

Програми приготування гарячих страв: суп, компот, пюре з фруктів або овочів, гарячий соус, молоко зі злаками.

 Суп soup	гарбуз - 600 г, картопля - 120 г, цибуля - 80 г, вода - 600 г.	Виберіть програму Суп. Натисніть кнопку Пуск/Стоп.
 Компот Compote	яблука - 700 г, вода - 100 мл.	Виберіть програму Компот. Натисніть кнопку Пуск/Стоп.
 Пюре з фруктів або овочів Coulis	лимонний сік - 60 г, цукор - 100 г, чорниця - 250 г, полуниця 250 г, вода - 100 мл.	Виберіть програму Пюре. Натисніть кнопку Пуск/Стоп.
 Hot sauce Гарячий соус	молоко - 500 г, вершкове масло - 45 г, порошок мускатного горіху - 45 г.	Виберіть програму Гарячий соус. Натисніть кнопку Пуск/Стоп.
 Молоко зі злаками Multigrain milk	мигдаль - 70 г, вода - 700 мл.	Виберіть програму Молоко зі злаками. Натисніть кнопку Пуск/Стоп.

 Подрібнення льоду Ice crush	8 кубиків льоду розміром 30х30х40 мм	Виберіть програму Подрібнення льоду.
 Зелений смузі Green smoothie	огірки - 200 г, ківі - 2 шт, ананас - 150 г, капуста - 60 г, свіжі листя шпинату - 50 г, стебла селери - 50 г, вода - 100 г	Виберіть програму Зелений смузі.
 Молочний коктейль Milk shake	Ванільне морозиво – 100 г, банан – 1 шт, молоко – 250 мл	Виберіть програму Молочний коктейль.

РУЧНІ ФУНКЦІЇ

Ручні функції можуть використовуватися разом з програмним режимом.

- 
Pulse (імпульс): натисніть кнопку Імпульс/Очищення, щоб пристрій працював тільки протягом декількох секунд за один запуск.

Щоб зупинити, відпустіть кнопку. Використовуйте кнопку Імпульс/Очищення по мірі необхідності.

- Clean (очищення):** дозволяє очистити прилад мильною водою. Натисніть і утримуйте кнопку Імпульс/Очищення, поки на дисплеї не з'явиться буква "H" (максимальна швидкість). Відпустіть кнопку через 15-30 секунд, щоб завершити процес очищення. **Максимальний час роботи в цьому режимі не повинен перевищувати 3 хвилини.**

- 
Кнопка Blend/Pause (змішування/пауза): дозволяє вільно керувати процесом змішування. Натисніть кнопку «Змішування/пауза», на екрані відобразиться «5», але ви можете вибрати швидкість змішування від 1 до 9, натискаючи кнопки +/- (M). "H" - це максимальна швидкість. Потім натисніть кнопку Пуск/Стоп. Ви можете встановити час роботи від 10 секунд до 3 хвилин, натискаючи кнопки +/- (M). Час, що залишився, буде відображатися на дисплеї. Дочекайтесь автоматичної зупинки

блендера. Звуковий сигнал приладу пролунає 5 разів. Ви можете зупинити блендер до завершення циклу:

- якщо після початку роботи прийшло не більше 1 хвилини, натисніть кнопку Пуск/Стоп;
- якщо пройшло більше 1 хвилини, натисніть на кнопку Пуск/Стоп і утримуйте її протягом 3 секунд.

- 
Кнопка Heat (нагрівання): дозволяє вільно керувати процесом нагрівання. Натисніть кнопку нагрівання, на екрані відобразиться «60», але ви можете вибрати температуру нагрівання від 40° до 100°, натискаючи кнопки +/- (M). Ви можете встановити час роботи від 5 до 90 хвилин, натискаючи кнопки +/- (M).

Час, що залишився, буде відображатися на дисплеї. Дочекайтесь автоматичної зупинки блендера. Пристрій подає звуковий сигнал 5 разів наприкінці програми.

Ви можете зупинити нагрівання до автоматичного завершення циклу:

- якщо після початку роботи прийшло не більше 1 хвилини, натисніть кнопку Пуск/Стоп;
- якщо пройшло більше 1 хвилини, натисніть на кнопку Пуск/Стоп і утримуйте її протягом 3 секунд.

ІНШІ ФУНКЦІЇ

-  **Кнопка Пуск/Стоп (пуск/стоп):** дозволяє перервати цикл будь-якої ручної або автоматичної програми до її завершення за допомогою натискання цієї кнопки. Процес змішування можна зупинити до закінчення циклу приготування:
 - якщо після початку роботи прийшло не більше 1 хвилини, натисніть кнопку Пуск/Стоп;
 - якщо пройшло більше 1 хвилини, натисніть на кнопку Пуск/Стоп і утримуйте її протягом 3 секунд.

ОЧИЩЕННЯ

- Промийте чашу відразу після приготування.
- Для легкого очищення можна використовувати кнопку Імпульс/Очищення:
 - налейте в чашу 150 мл води та одну краплю рідини для миття посуду. Натисніть кнопку Імпульс/Очищення.Велика кількість рідини для миття посуду створює більше піни і може призвести до переповнення. Завершіть очищення чаші за допомогою губки.
- Промийте чашу і кришку під проточною водою.
- Для глибокого очищення чаші (зокрема лез та дна з нержавіючої сталі) налейте в ємність суміш води та харчової соди і залиште відмокати на декілька годин для легшого миття.
- За допомогою вологої ганчірки почистіть моторний блок (Е). Ретельно висушіть його.

Захист від перевантаження

- Цей прилад оснащений функцією захисту від перевантаження. Вона дозволяє захистити мотор від пошкоджень, викликаних перевантаженнями.
- Якщо прилад вимкнувся під час роботи, слід виконати наступні дії:
- Вимкніть прилад за допомогою кнопки Пуск/стоп, відключіть його від розетки та дайте охолонути приблизно 15–20 хвилин.
 - знову підключіть прилад до джерела живлення та почніть процес змішування.

Увага:

- **Спорожніть чашу від готової страви. Чаша не призначена для зберігання їжі в холодильнику або морозильній камері.**
- **Для очищення зовнішньої поверхні моторного блоку та стінки чаші використовуйте вологу ганчірку.**
- **Ніколи не занурюйте прилад у воду (ані моторний блок, ані базу чаші). Ніколи не ставте моторний блок (Е) під проточну воду.**
- Чашу, ковпачок кришки і знімну силіконову прокладку забороняється мити в посудомийній машині.

Проблема	Причина	Рішення
Прилад не працює.	Вилка не підключена до мережі.	Підключіть прилад до розетки з напругою, яка відповідає вказаній на паспортній табличці приладу.
	Чаша блендера встановлена неправильно на моторний блок або чаша і кришка встановлені правильно, але не зафіксовані на моторному блоці.	Перевірте правильне положення чаші блендера і кришки на моторному блоці, як описано в інструкції.
	Прилад, кнопки або програма не відповідають	Вийміть вилку з розетки, зачекайте 1 хвилину і знову вставте вилку в розетку.
	В разі перегрівання	Вимкніть прилад кнопкою вимкнення, вийміть вилку з розетки і дайте приладу охолонути протягом 15-20 хвилин.
	Переповнення	Зменшіть кількість інгредієнтів.
Прилад зупинився під час використання	Перевантаження або перегрівання	Вимкніть прилад за допомогою кнопки Пуск/стоп, відключіть його від розетки та дайте охолонути приблизно 15–20 хвилин. Знову підключіть прилад до джерела живлення та відновіть змішування.
Надмірна вібрація	Прилад встановлений не на рівній поверхні.	Встановіть прилад на рівній поверхні.
	Занадто великий об'єм продуктів.	Зменшіть об'єм продуктів.
	Відсутня силіконова прокладка (D) або вона встановлена не правильно.	Правильно встановіть силіконову прокладку на моторний блок.
Кришка протікає або відбувається переповнення	Занадто великий об'єм продуктів.	Зменшіть об'єм продуктів.
	Кришка встановлена неправильно.	Правильно встановіть кришку на чаші.
Протікає база чаші.	Погіршення водонепроникності приладу.	Увага: ножі не знімні. Зверніться до сервісного центру, див. контактну інформацію в гарантійному талоні.

Проблема	Причина	Рішення
Ножі погано обертаються	Шматочки продуктів занадто великі або тверді.	Зменшіть розмір або кількість продуктів.
	Змішана рідина занадто гаряча і через це силіконова прокладка деформувалася.	Зверніться до сервісного центру, контактну інформацію дивіться в гарантійному талоні.
Проблеми з приготуванням страви.	Страва не приготувалась до кінця або переварилася.	Дивіться інструкцію, щоб адаптувати час використання та температуру нагрівання.
	Страва пристала до дна.	Дивіться інструкцію, щоб адаптувати час використання та температуру нагрівання. Дивіться також інструкції з очищення.

Якщо прилад досі не працює належним чином, зверніться в найближчий сервісний центр.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| A. Колпачок крышки | H. Кнопка Старт/Стоп |
| B. Крышка | I. Переключатель программ |
| C. Чаша | J. Кнопка Импульсный режим/Очистка |
| D. Съёмная силиконовая прокладка | K. Кнопка Смешивание/Пауза |
| E. Блок двигателя | L. Кнопка нагрева |
| F. Щётка | M. Кнопка настройки |
| G. Экран | N. Мерный стаканчик |

ВНИМАНИЕ! Соблюдение правил техники безопасности является обязательным при использовании устройства. Внимательно ознакомьтесь с ними перед первым использованием нового устройства. Храните их в доступном месте для дальнейшего использования. Устройство можно включить только в том случае, если чаша правильно установлена на блок двигателя (E) и чаша закрыта крышкой.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием устройства промойте в мыльной воде все части, которые непосредственно контактируют с пищей (чаша, крышка и мерный стаканчик).

ВНИМАНИЕ! Не погружайте устройство в воду (как блок двигателя, так и основание чаши). Никогда не погружайте блок двигателя (E) под проточную воду. Для

очистки используйте влажную ткань, а затем тщательно протрите насухо.

Ножи очень острые и несъёмные.

- Перед использованием устройства убедитесь, что все упаковочные материалы удалены.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Установите устройство на ровную, устойчивую, термостойкую поверхность подальше от источников тепла и брызг воды.
- Убедитесь, что силиконовая прокладка (D) находится на блоке двигателя (E). Правильно расположите чашу (C) на блоке двигателя.
- Поместите ингредиенты внутрь чаши, не превышая указанный максимальный уровень:

—  1750 мл для холодных продуктов;

—  1400 мл для горячих продуктов.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Порядок использования

- Закройте чашу крышкой, поместите колпачок в середину крышки и поверните, чтобы зафиксировать. Устройство работает только в том случае, когда чаша и крышка правильно установлены на свои места.
- Подключите блендер к электросети. Устройство издаст звуковой сигнал, а экран начнет светиться.
- Устройство немедленно перейдет в режим ожидания. На этом этапе можно выбрать программу с помощью кнопки «mode» (режим) (I). После выбора программы она будет подсвечена. На дисплее отобразится информация о времени приготовления. Имейте в виду, что при выборе программ

- для горячих блюд указанное время приготовления не учитывает период предварительного разогрева, который зависит от начальной температуры и количества ингредиентов (от 5 до 15 минут).
- Нажмите кнопку Старт/Стоп. Устройство начнет работать автоматически.
 - При выборе программ для горячих блюд во время предварительного разогрева на экране отображается соответствующая анимация (за исключением программы «горячий соус»).

Пример



После завершения периода предварительного разогрева начнется обратный отсчет времени приготовления.

- После окончания приготовления блендер остановится автоматически. Устройство издаст звуковой сигнал 5 раз.
- Процесс смешивания можно остановить до завершения цикла:

- если после начала работы прошло не более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп;
- если после начала работы прошло более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп и удерживайте 3 секунды.

- Чтобы добавить ингредиенты в процессе смешивания, снимите колпачок (А) с крышки (В) и добавьте ингредиенты через загрузочное отверстие (только для холодных продуктов). Остерегайтесь брызг.

ВНИМАНИЕ! При использовании горячих продуктов не рекомендуется добавлять ингредиенты в процессе смешивания (опасность разбрызгивания). Не снимайте колпачок (А) с крышки (В) в процессе смешивания горячих продуктов. Это может привести к ожогам.

- Не трясите блок двигателя или чашу, когда блендер работает.

ВНИМАНИЕ! После окончания одной программы, особенно если она выполнялась длительное время, дайте блендеру остыть не менее 5 минут перед повторным использованием.

8 программ

Эти программы предварительно настроены и автоматически управляются устройством.

Горячие блюда: суп, компот, фруктовое пюре, горячий соус, мультизлаковое молоко.

 Суп soup	600 г тыквы, 120 г картофеля, 80 г лука, 600 г воды.	Выберите программу Суп. Нажмите кнопку Старт/Стоп.
 Компот Compote	700 г яблок Голден, 100 мл воды.	Выберите программу Компот. Нажмите кнопку Старт/Стоп.
 Фруктовое пюре Coulis	60 г лимонного сока, 100 г сахара, 250 г черники, 250 г клубники, 100 мл воды.	Выберите программу Фруктовое пюре. Нажмите кнопку Старт/Стоп.
 Горячий соус Hot sauce	500 г молока, 45 г масла, 45 г муки, молотый мускатный орех на кончике ножа.	Выберите программу Горячий соус. Нажмите кнопку Старт/Стоп.
 Мультизлаковое молоко Multigrain milk	70 г миндаля, 700 мл воды.	Выберите программу Мультизлаковое молоко. Нажмите кнопку Старт/Стоп.

 Колка льда Ice crush	8 кубиков льда 30x30x40 мм.	Выберите программу Колка льда.
 Зеленый смузи Green smoothie	200 г огурца, 2 киви, 150 г ананаса, 60 г капусты, 50 г листьев свежего шпината, 50 г стеблей сельдерея, 100 г воды.	Выберите программу Зеленый смузи.
 Молочный коктейль Milk shake	100 г ванильного мороженого, 1 банан, 25 мл молока.	Выберите программу Молочный коктейль.

РУЧНОЙ РЕЖИМ

Вместе с автоматическими программами может использоваться и ручной режим.

-  **Импульсный режим.** Нажмите кнопку Импульсный режим/Очистка, чтобы устройство работало только в течение нескольких секунд за один запуск. Чтобы остановить, отпустите кнопку. Используйте кнопку Импульсный режим/Очистка по мере необходимости.
- **Очистка.** Позволяет очистить устройство мыльной водой. Нажмите и удерживайте кнопку Импульсный режим/Очистка, пока на экране не появится буква «Н» (максимальная скорость). Отпустите кнопку после 15–30 секунд, чтобы завершить процедуру очистки.

Время непрерывного использования этой функции не должно превышать 3 минут.

-  **Смешивание/Пауза.** Позволяет свободно управлять процессом смешивания. Нажмите кнопку Смешивание/Пауза. На экране появится значение скорости «5», но можно выбрать другую скорость смешивания (от 1 до 9) с помощью кнопок +/- (M). «Н» — это максимальная скорость. Затем нажмите кнопку Старт/Стоп. С помощью кнопок +/- (M) можно задать время работы от 10 секунд до 3 минут. Оставшееся время появится на экране. Дождитесь, когда блендер автоматически выключится. Устройство издаст звуковой сигнал 5 раз.

Процесс смешивания можно остановить до завершения цикла:

- если после начала работы прошло не более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп;
- если после начала работы прошло более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп и удерживайте 3 секунды.

-  **Нагрев.** Позволяет свободно управлять процессом нагрева. Нажмите кнопку нагрева. На экране появится значение «60», но можно выбрать другую температуру нагрева от 40° до 100° с помощью кнопок +/- (M). С помощью кнопок +/- (M) можно задать время работы от 5 до 90 минут. Оставшееся время появится на экране. Дождитесь, когда блендер автоматически выключится. Устройство издаст 5 звуковых сигналов по окончании программы. Процесс смешивания можно остановить до окончания цикла:
- если после начала работы прошло не более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп;
- если после начала работы прошло более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп и удерживайте 3 секунды.

ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

-  **Старт/Стоп.** Позволяет прервать цикл любой ручной или автоматической программы до ее окончания с помощью нажатия этой кнопки. Процесс смешивания можно остановить до завершения цикла:
 - если после начала работы прошло не более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп;
 - если после начала работы прошло более 1 минуты, нажмите кнопку Старт/Стоп и удерживайте 3 секунды.

ОЧИСТКА

- Вымойте чашу сразу после использования.
 - Для удобства можно использовать кнопку Импульсный режим/Очистка:
 - налейте в чашу 150 мл воды и 1 каплю моющего средства. Нажмите кнопку Импульсный режим/Очистка.
- Избыточное количество жидкости для мытья посуды создает много пены и может привести к переполнению. Завершите очистку чаши с помощью губки.
- Промойте чашу и крышку под проточной водой.
 - Для более тщательной очистки чаши (включая ножи и основание из нержавеющей стали), наполните кувшин воду с добавлением пищевой соды и оставьте на несколько часов для облегчения процесса очистки.
 - Для очистки блока двигателя (Е) используйте влажную ткань. Затем аккуратно вытрите его насухо.

Защита от перегрузки

- Устройство оснащено функцией защиты от перегрузки. Она позволяет защитить двигатель от повреждений, вызванных перегрузками.
- Если устройство отключилось во время использования, следуйте инструкциям ниже.
- Выключите устройство с помощью кнопки Старт/Стоп, отсоедините его от электросети и дайте остыть приблизительно 15–20 минут.
 - Снова подключите устройство к электросети и продолжайте использование.



- Съемные части (крышку, колпачок, уплотнительные прокладки, мерный стаканчик) можно очищать с помощью губки и горячей мыльной воды. Для очистки внутренней поверхности чаши можно также использовать щетку.

Внимание!

- **Опустошите чашу — она не предназначена для хранения пищи в холодильнике или морозильнике.**
- **Используйте влажную ткань для очистки внешней поверхности блока двигателя и стенок чаши.**
- **Не погружайте устройство в воду (как блок двигателя, так и основание чаши). Никогда не погружайте блок двигателя (Е) под проточную воду.**
- **Чашу, колпачок крышки и съемную силиконовую прокладку нельзя мыть в посудомоечной машине.**

Проблемы	Причины	Решения
Устройство не работает.	Устройство не подключено к электросети.	Подключите устройство к розетке электросети, напряжение которой соответствует указанному в паспорте устройства.
	Чаша блендера неправильно расположена на блоке двигателя или чаша и крышка правильно расположены на своих местах, но не зафиксированы на блоке двигателя.	Убедитесь, что чаша блендера и крышка расположены на блоке двигателя надлежащим образом, как указано в инструкциях.
	Устройство, блок управления или программа не отвечают.	Отключите устройство от электросети, подождите одну минуту и подключите снова.
	Устройство перегрелось.	Выключите устройство с помощью кнопки питания, отсоедините его от электросети и дайте остыть приблизительно 15–20 минут.
	Чаша переполнена	Уменьшите количество ингредиентов.
Устройство остановилось во время использования.	Перегрузка или перегрев.	Выключите устройство с помощью кнопки Старт/Стоп, отсоедините его от электросети и дайте остыть приблизительно 15–20 минут. - Снова подключите устройство к электросети и продолжайте использование.
Чрезмерная вибрация.	Устройство установлено на неровной поверхности.	Установите устройство на ровную поверхность.
	Слишком большой объем ингредиентов.	Уменьшите количество ингредиентов.
	Силиконовая прокладка (D) отсутствует или неправильно установлена.	Установите силиконовую прокладку на блок двигателя надлежащим образом.
Крышка протекает или происходит переполнение.	Слишком большой объем ингредиентов.	Уменьшите количество ингредиентов.
	Крышка неправильно установлена.	Закройте крышку на чаше надлежащим образом.
Основание чаши протекает.	Нарушена водонепроницаемость устройства.	Внимание! Ножи несъемные. Обратитесь в сервисный центр, см. контактную информацию в гарантийном талоне.

Проблемы	Причины	Решения
Ножи плохо вращаются.	Слишком большой или твердый кусок пищи.	Уменьшите размер или количество ингредиентов.
	Смешиваемая жидкость слишком горячая, что привело к деформации силиконовой прокладки.	Обратитесь в сервисный центр, см. контактную информацию в гарантийном талоне.
Проблемы с приготовлением пищи.	Пища не приготовлена до конца либо время приготовления превышено.	Установите ручную время приготовления и температуру нагрева.
	Пища прилипает ко дну.	Установите ручную время приготовления и температуру нагрева. См. также инструкции по очистке.

Если проблему не удалось устранить, обратитесь в ближайший сервисный центр.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A. Қақпақ | H. Іске қосу/Тоқтату түймешігі |
| B. Қақпақ | I. Бағдарламалар селекторы |
| C. Құмыра | J. Импульс/Тазалау түймешігі |
| D. Алынбалы силикон тығыздағышы | K. Араластыру/Кідірту түймешігі |
| E. Мотор блогы | L. Жылыту түймешігі |
| F. Щетка | M. Орнату түймешігі |
| G. Экран | N. Өлшеу шыныаяғы |

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ: Қауіпсіздік шаралары құрылғымен бірге қамтамасыз етіледі. Жаңа құрылғыны бірінші рет пайдалану алдында оларды мұқият оқып шығыңыз. Оларды кейінірек табуға және анықтама алуға болатын жерде сақтаңыз. Құрылғы құмыра мотор блогына (E) дұрыс орналастырылса және құмырада қақпақ құлыпталған болса ғана іске қосылады.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ БІРІНШІ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Құрылғыны бірінші рет пайдалану алдында тамаққа тиген бөліктерді (құмыра, қақпақ және өлшеу шыныаяғы) сабынды сумен шайыңыз

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ: Құрылғыны суға батырмаңыз (мотор блогын да, құмыра түбін де). Мотор блогын (E) ағынды

судың астына ешқашан қоймаңыз. Дымқыл шүберекпен тазалап, оны мұқият кептіріңіз.

Жүздер өте өткір және алынбайды.

- Құрылғыны пайдалану алдында бүкіл орауыш алынғанын тексеріңіз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

- Құрылғыны жылу көздерінен немесе су шашырандыларынан алыс, тегіс, тұрақты, жылуға төзімді бетке қойыңыз.
- Силикон тығыздағыш (D) мотор блогында (E) орнатылғанын тексеріңіз. Құмыраны (C) мотор блогында дұрыс орналастырыңыз.
- Көрсетілген максималды деңгейден асырмай құмыраға ингредиенттер қосыңыз:

-  Салқын әзірлеу үшін ең көбі 1750 мл
-  Ыстық әзірлеу үшін ең көбі 1400 мл

АВТОМАТТЫ ФУНКЦИЯ:

Пайдалану әдісі :

- Құмырада қақпақты құлыптап, қақпақты орнына қойыңыз және айналдыру

арқылы құлыптаңыз. Құрылғы тек құмыра мен қақпақ дұрыс орнында болғанда іске қосылады.

- Блендерді розеткаға қосыңыз. Өнім дыбыстық сигнал шығарып, экран жанады.
- Өнім дереу күту режиміне өтеді. Бұл кезеңде бағдарламаны «режим» (I) түймешігін басу арқылы таңдауға болады. ЖШД таңдалған бағдарламада жанады. Рецепттің уақыты туралы ақпарат көрсетіледі. Ыстық бағдарламалар үшін көрсетілген уақытта қажетті алдын-ала қыздыру уақыты ескерілмейтінін ескеріңіз. Қажетті алдын-ала қыздыру уақыты бастапқы температура мен ингредиенттердің мөлшеріне қарай өзгеріп отыруы мүмкін (5 және 15 минут арасында).

- Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз. Содан кейін құрылғы автоматты түрде жұмыс істей бастайды.
- Ыстық рецепттер үшін алдын-ала қыздыру уақытында дисплейде алдын-ала қыздыру анимациясы көрсетіледі («ыстық соус» бағдарламасын қоспағанда).

Мысал:



Алдын-ала қыздыру кезеңі аяқталғаннан кейін рецепттің әзірлеу уақытының кері санағы басталады.

- Рецепттің соңында блендер автоматты түрде тоқтайды. Құрылғы 5 рет дыбыстық сигнал шығарады.
 - Сондай-ақ бағдарламаны цикл кезінде тоқтатуға болады:
- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минут ішінде Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз

- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минуттан көбірек өтсе, Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін 3 секундтан көбірек басып, ұстап тұрыңыз
- Тек салқын әзірлеу үшін араластыру кезінде ингредиенттерді қосу үшін екінші қақпақты (А) қақпақтан (В) алып, беру тесігі арқылы ингредиенттерді қосыңыз. Шашырандылардан сақ болыңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ: Ыстық әзірлеу үшін араластырғанда ингредиенттерді қоспау ұсынылады (шашырау қаупі бар). Ыстық әзірлеу кезінде екінші (А) қақпақты (В) қақпақтан алмаңыз. Ол жоғары температураға жетіп, күйіктер тудыруы мүмкін.

- Блендер пайдаланылып жатқанда мотор блогын немесе құмыраны шайқамаңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ: Бір бағдарламаны, әсіресе ұзақ рецептті, орындағаннан кейін қайтадан пайдалану алдында блендер кемінде 5 минут бойы демалуы керек.

8 бағдарлама:

Бұл бағдарламалар алдын ала орнатылған және құрылғы оларды автоматты түрде басқарады.

Ыстық бағдарламалар: Soup (Сорпа), Compote (Компот), Coulis (Пюре), Hot sauce (Ыстық соус), Multigrain milk (Көп түйіршікті сүт).

 Сорпа soup	600 г асқабақ, 120 г картоп, 80 г пияз, 600 г су.	Soup (Сорпа) бағдарламасын таңдаңыз Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз
 Компот Compote	700 г сары алма, 100 мл су.	Compote (Компот) бағдарламасын таңдаңыз Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз
 Пюре Coulis	60 г лимон шырыны, 100 г қант, 250 г қаражидек, 250 г құлпынай, 100 мл су.	Coulis (Пюре) бағдарламасын таңдаңыз Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз
 Ыстық соус Hot sauce	500 г сүт, 45 г май, 45 г ұн, теңіз жаңғағы (1 салым)	Hot soup (Ыстық сорпа) бағдарламасын таңдаңыз Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз
 Көп түйіршікті сүт Multigrain milk	70 г бадам, 700 мл су.	Multigrain milk (Көп түйіршікті сүт) бағдарламасын таңдаңыз Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз

 Мұз жару Ice crush	8 мұз текшесі, 30х30х40 мм	Ice crush (Мұз жару) бағдарламасын таңдаңыз
 Жасыл смузи Green smoothie	200 г қияр, 150 г ананас, 60 г орамжапырақ, 50 г балғын шпинат жапырақтары, 50 г балдыркөк сабақтары, 100 г су	Milk shake (Сүт шейкі) бағдарламасын таңдаңыз
 Сүт шейкі Milk shake	100 г ванильдік балмұздақ, 1 банан, 25 л сүт	Milk shake (Сүт шейкі) бағдарламасын таңдаңыз

ҚОЛМЕН РЕТТЕЛЕТІН ФУНКЦИЯЛАР:

Бағдарлама режиміне қоса қолмен реттелетін функцияларды пайдалануға болады.

-  **Импульс:** Құрылғы бір уақытта тек бірнеше секунд бойы жұмыс істеуі үшін Pulse/Clean (Импульс/Тазалау) түймесін басыңыз. Оны тоқтату үшін түймені жіберіңіз. Pulse/Clean (Импульс/Тазалау) түймесін қанша рет қажет болса, сонша рет басыңыз.

- **Clean (Тазалау):** құрылғыны сабынды сумен тазалауға мүмкіндік береді. Экранда Н әрпі (ең жоғары жылдамдық) көрсетілгенде Pulse/Clean (Импульс/Тазалау) түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Тазалау ретін аяқтау үшін 15 – 30 секундтан кейін тоқтату үшін түймені жіберіңіз.

Ең ұзақ жұмыс уақыты 3 минуттан көп болмауы керек.

-  **Blend/Pause (Араластыру / Кідірту):** араластыру жолын еркін басқаруға мүмкіндік береді. Араластыру/кідірту түймешігін басыңыз, экран «5» санын көрсетеді, бірақ +/- орнату түймешіктерін (М) басу арқылы 1–9 арасынан араластыру жылдамдығын таңдауға болады. «Н» ең жоғары жылдамдық болып табылады. Содан кейін Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз.

Жұмыс уақытын +/- орнату түймешіктерін (М) басу арқылы 10 секунд және 3 минут арасында орнатуға болады. Экранда қалған уақыт көрсетіледі. Блендердің автоматты түрде тоқтауын күтіңіз. Құрылғы 5 рет дыбыстық сигнал шығарады.

Сондай-ақ араластыруды цикл кезінде тоқтатуға болады:

– жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минут ішінде Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз

– жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минуттан көбірек өтсе, Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін 3 секундтан көбірек басып, ұстап тұрыңыз

-  **Heat (Қыздыру):** қыздыру жолын еркін басқаруға мүмкіндік береді. Жылыту түймешігін басыңыз, экран «60» санын көрсетседі, бірақ +/- орнату түймешіктерін (М) басу арқылы жылыту температурасын 40°-тан 100°-қа дейін таңдауға болады. Жұмыс уақытын +/- орнату түймешіктерін (М) басу арқылы 5 минут және 90 минут арасында орнатуға болады.

Экранда қалған уақыт көрсетіледі. Блендердің автоматты түрде тоқтауын күтіңіз. Құрылғы бағдарламаның соңында 5 рет дыбыстық сигнал шығарады.

Сондай-ақ араластыруды цикл кезінде тоқтатуға болады:

- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минут ішінде Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз
- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минуттан көбірек өтсе, Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін 3 секундтан көбірек басып, ұстап тұрыңыз

БАСҚА ФУНКЦИЯЛАР

-  **Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату):** осы түймешікті басу арқылы аяқталу алдында кез келген қолмен орнатылған параметрді немесе автоматты бағдарламаны тоқтатуға мүмкіндік береді.

Сондай-ақ араластыруды цикл кезінде тоқтатуға болады:

- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минут ішінде Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін басыңыз

- жұмыс істеу басталғаннан кейін 1 минуттан көбірек өтсе, Start/Stop (Іске қосу/Тоқтату) түймесін 3 секундтан көбірек басып, ұстап тұрыңыз

Артық жүктемеден қорғау

- Құрылғы артық жүктемеден қорғаумен жабдықталған. Бұл мотордың артық жүктемеден зақымдалуын болдырмайды.

Пайдалану кезінде құрылғы өшсе, келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Іске қосу/тоқтату түймешігін пайдаланып құрылғыны өшіріңіз, розеткадан суырыңыз және шамамен 15–20 минутқа сууға қалдырыңыз.
- Құрылғыны қуат көзіне қайта қосып, араластыруды жалғастырыңыз.

ТАЗАЛАУ

- Құмыраны пайдаланудан кейін бірден тазалаңыз.
- Оңай тазалау үшін Pulse/Clean (Импульс/Тазалау) түймесін пайдалануға болады:
 - Құмыраға 150 мл су құйып, жуу сұйықтығының 1 тамшысын тамызыңыз. Pulse/Clean (Импульс/Тазалау) түймесін басыңыз.

Артық жуу сұйықтығы көбірек көбік тудырады, сондықтан толып кетуге әкелуі мүмкін. Соңында құмыраны губкамен тазалаңыз.

- Құмыраның ішін және қақпақты ағынды су астында шайыңыз.
- Құмыраны (соның ішінде пышақтарды және тот баспайтын болаттан жасалған түпті) терең тазалау үшін құмыраны су мен тағамдық ас содасының қоспасымен толтырып, тазалануы үшін бірнеше сағат бойы жібітіңіз.
- Мотор блогын (Е) тазалау үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Оны мұқият кептіріңіз.

- Алынбалы бөліктерді (қақпақ, екінші қақпақ, ұстау тығыздағышы, тығыздағыш, өлшеу шыныаяғы) губкамен және ыстық сабынды сумен тазалауға болады. Сондай-ақ құмыраның ішін тазалау үшін щетканы пайдалануға болады.

Сақтық ескерту:

- Әзірлегеннен кейін құмыраны босатыңыз, құмыра тоңазытқышта немесе мұздатқышта тамақ сақтауға арналмаған.
- Мотор блогының сыртын және құмыра қабырғаларын тазалау үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.
- Құрылғыны (мотор блогын да, құмыра түбін де) суға батырмаңыз. Мотор блогын (Е) ағынды су астына ешқашан қоймаңыз.
- Құмыраны, екінші қақпақты және алынбалы силикон тығыздағышты су жуу машинасына ешқашан салмау керек.

Мәселелер	Себептер	Шешімдер
Құрылғы жұмыс істемейді	Аша қосылмаған.	Құрылғыны құрылғының көрсеткіштер тақтайшасында көрсетілгенмен бірдей кернеуі бар розеткаға қосыңыз.
	Блендер құмырасы мотор блогында дұрыс орналастырылмаған немесе құмыра мен қақпақ орнында дұрыс тұр, бірақ мотор блогында құлыпталмаған.	Блендер құмырасы мен қақпақ нұсқауларда түсіндірілгендей мотор блогында тиісті түрде орналастырылғанын тексеріңіз.
	Құрылғы, пернетақта немесе бағдарлама жауап бермей жатыр	Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз, 1 минут бойы күтіңіз, сөйтіп қайтадан розеткаға қосыңыз.
	Қызып кету жағдайында	Қуат түймесін пайдаланып құрылғыны өшіріңіз, розеткадан ажыратыңыз және шамамен 15–20 минутқа салқындауға қалдырыңыз.
	Толып кету	Өңделетін ингредиенттердің санын азайтыңыз.
Құрылғы пайдалану кезінде тоқтап қалды	Артық жүктеме немесе қызып кету	Іске қосу/тоқтату түймешігін пайдаланып құрылғыны өшіріңіз, розеткадан суырыңыз және шамамен 15–20 минутқа сууға қалдырыңыз. Құрылғыны қуат көзіне қайта қосып, араластыруды жалғастырыңыз.
Артық дірілдер	Өнім тегіс бетке қойылмаған.	Құрылғыны тегіс бетке қойыңыз.
	Ингредиенттердің көлемі тым жоғары.	Өңделетін ингредиенттердің мөлшерін азайтыңыз.
	Силикон тығыздағыш (D) жоқ немесе дұрыс орналастырылмаған.	Силикон тығыздағышты мотор блогында дұрыс орналастырыңыз.
Қақпақтан ағатын жер бар немесе толып кету орын алады	Ингредиенттердің көлемі тым жоғары.	Өңделетін ингредиенттердің мөлшерін азайтыңыз.
	Қақпақ дұрыс орналастырылмаған	Қақпақты блендер құмырасында дұрыс орналастырыңыз.
Блендер құмырасының төменгі жағында ағатын жер бар.	Құрылғының су өткізбегіштігі нашарлаған.	Сақтық ескерту: жүздер алынбалы емес. Тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз, кепілдік парақшасындағы байланыс ақпаратын қараңыз.

Мәселелер	Себептер	Шешімдер
Жүздер оңай бұрылмайды	Тамақ бөліктері тым үлкен немесе тым қатты.	Өңделетін ингредиенттердің өлшемін немесе мөлшерін азайтыңыз.
	Араластырылатын сұйықтық тым ыстық болғандықтан силикон тығыздағыштың пішінін өзгертті.	Тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз, кепілдік парақшасындағы байланыс ақпаратын қараңыз.
Әзірлеу мәселесі	Тамақ жеткілікті әзірленбеген немесе тамақ артық әзірленген	пайдалану уақытын және қыздыру температурасын бейімдеу үшін қолмен реттелетін функцияны пайдаланыңыз
	Тамақ түбіне жабысып қалады	пайдалану уақытын және қыздыру температурасын бейімдеу үшін қолмен реттелетін функцияны пайдаланыңыз. Әрі тазалау туралы нұсқауларды қараңыз

Құрылғы әлі дұрыс жұмыс істемей жатса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.

ماذا تفعل إذا لم تتمكن من تشغيل الجهاز؟

المشكلات	الأسباب	الحلول
الجهاز لا يعمل	المقبس غير موصول بالتيار	أوصل الجهاز بمقباس كهربائي بنفس قوة التيار الكهربائي المذكورة على لوحة تعريف المنتج.
	إبريق الخلاط غير مستقر بشكل صحيح على وحدة المحرك، أو أن الإبريق والغطاء في مكانهما الصحيح ولكنهما غير مقللين على وحدة المحرك.	تأكد بأن إبريق الخلاط والغطاء في موقعهما الصحيح على وحدة المحرك، كما هو موضح في التعليمات المرفقة.
	في حال حدوث فشل تطبيقي	افصل الجهاز عن التيار الكهربائي، انتظر بضع دقائق ثم عاود التوصيل مرة أخرى.
	في حال التسخين المفرط	أوقف تشغيل الجهاز بواسطة مفتاح التشغيل، افصله عن التيار الكهربائي واتركه لكي يبرد لمدة 15-20 دقيقة.
	الطوفان	خفف من كمية المكونات المُعدّة للتخصير.
توقف الجهاز عن العمل أثناء التشغيل.	الحمل الزائد أو التسخين المفرط	- أوقف تشغيل الجهاز باستعمال زر تشغيل/إيقاف، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه كي يبرد لمدة 15-20 دقيقة تقريباً. - أعد توصيل الجهاز إلى التيار الكهربائي، وتابع الخلط.
اهتزازات غير طبيعية	الجهاز غير مستقر فوق سطح منبسط وثابت.	ضع الجهاز فوق سطح منبسط وثابت.
	حجم المكونات كبير جدًا	خفف من كمية المكونات.
	حلقة السيليكون (D) المانعة للتسرب مفقودة أو أنها غير مثبتة في مكانها الصحيح.	صحح وضعية حلقة السيليكون المانعة للتسرب على وحدة المحرك.
تسرب من الغطاء، أو طوفان السوائل	حجم المكونات كبير جدًا	خفف من كمية المكونات.
	الغطاء غير مستقر في مكانه الصحيح	ثبّت الغطاء بشكل صحيح على إبريق الخلاط
		- تحذير: الشفرات غير قابلة للفصل. - اعرض الجهاز على مركز خدمة معتمد. انظر قائمة المراكز في وثيقة الضمان.
الشفرات لا تدور بسهولة	قطع الطعام كبيرة الحجم أو أنها قاسية.	خفف من حجم المكونات المُعدّة للخلط.
	السوائل في الخلاط شديدة السخونة وتسبب في تشوه حلقة السيليكون المانعة للتسرب	اعرض الجهاز على مركز خدمة معتمد. انظر قائمة المراكز في وثيقة الضمان.
مشاكل في الطهي	لم يتم طهي الطعام بما فيه الكفاية/الطعام قد تعرض للطهي الزائد	ستعمل الوظيفة اليدوية لضبط وقت الاستعمال ودرجة الحرارة.
	الطعام يلتصق بالقعر	استعمل الوظيفة اليدوية لضبط وقت الاستعمال ودرجة الحرارة. وراجع إرشادات التنظيف

إن لم يزل الجهاز لا يعمل بكفاءة، يُرجى عرض الجهاز على مركز خدمة معتمد في بلدك.



start
stop

تشغيل/إيقاف: يمكنك إيقاف أي ضبط يدوي أو برنامج أوتوماتيكي قبل الإنتهاء، وذلك بالضغط على هذا الزر. يمكنك أيضًا إيقاف الخلط خلال الدورة:

- خلال دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف.
- خلال أكثر من دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف لمدة 3 ثوانٍ.

للحماية من زيادة التحميل

- زُود هذا الجهاز بحماية ضد التحميل الزائد. وهذا يمنع تلف المحرك أو إعطابه بسبب التحميل الزائد. إذا توقف الجهاز عن التشغيل أثناء العملية اتبع الخطوات التالية:
- أوقف تشغيل الجهاز باستعمال زر تشغيل/إيقاف، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه كي يبرد لمدة 20-15 دقيقة تقريباً.
- أعد توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، وتابع الخلط.

التنظيف

- يُنظف الإبريق فوراً بعد الاستعمال.
- لسهولة التنظيف، يمكنك استعمال زر تشغيل مُتقطع/تنظيف:
- يوضع 150 مللتر من الماء وقطرة واحدة من سائل التنظيف في الإبريق. اضغط على زر تشغيل مُتقطع/تنظيف.
- الزيادة من كمية سائل التنظيف، تعطي كمية زائدة من الرغوة وهذا يسبب طوفان الماء، يمكن أن تنهي عملية التنظيف بواسطة إسفنجة.
- يُغسل الجزء الداخلي من الإبريق والغطاء تحت الماء الجارية.
- لتنظيف الإبريق عميقاً (مما في ذلك الشفرات وقعر الإستانلس ستيل)، مُلأ الإبريق بمزيج من الماء وصودا الخَبز، ويُترك منقوعاً لبضع ساعات للمساعدة في تنظيفه.
- استعمل قطعة قماش رطبة لتنظيف وحدة المحرك (E). ثم جفف بعناية.
- الأجزاء القابلة للفصل (الغطاء، الحلقة المانعة للتسرب، السدادة، كوب القياس) يمكن تنظيفها بالإسفنجة والماء والصابون. يمكنك أيضاً استعمال الفرشاة لتنظيف الجزء الداخلي من الإبريق.

تنبيه

- أفرغ التحضير من الإبريق، لم يُعد هذا الإبريق لتخزين الطعام في النلاجة أو في التلليج.
- لتنظيف الجوانب الخارجية من وحدة المحرك وجدران الإبريق الخارجية، استعمل قطعة قماش رطبة.
- لا تغمر الجهاز بالماء (ولا وحدة المحرك أو قاعدة الإبريق). لا تضع وحدة المحرك (E) تحت الماء الساخن الجاري.
- الإبريق، كوب القياس، وحلقة السيليكون المانعة للتسرب يجب عدم تنظيفها في جلاية الصحون.

اختر برنامج سحق الثلج	8 مكعبات ثلج بحجم 30 x 40 x 30 ملم	سحق الثلج Ice crush
اختر برنامج السموثي الأخضر	- 200 جرام خيار، - 2 كيوي، - 150 جرام أناناس، - 60 جرام ملفوف، - 50 جرام من أوراق السبانخ الطازجة، - 50 جرام سيقان الكرفس، - 100 جرام ماء.	السموثي الأخضر Green smoothie
اختر برنامج ميلكشيك	100 جرام آيس كريم الفانيليا، موزة واحدة، 25 سنتلتر حليب	ميلكشيك Milk shake

التشغيل اليدوي

يُمكن استعمال الوضعية اليدوية بالإضافة الى وضعية البرامج.

- **التشغيل المتقطع:** اضغط على زر التشغيل المتقطع/التنظيف لتشغيل الجهاز لبضع ثوان فقط. لإيقاف ذلك، حرر الزر من الضغط. اضغط على زر التشغيل المتقطع/التنظيف كلما دعت الحاجة لذلك.
- **التنظيف:** يُتيح لك زر التشغيل المتقطع/التنظيف، تنظيف الجهاز بالماء والصابون. اضغط على زر التشغيل المتقطع/التنظيف إلى أن يُعرض الرمز «H» (السرعة القصوى) على شاشة العرض. حرر الزر بعد 15 إلى 30 ثانية لإتمام عملية التنظيف.
- يجب أن لا يكون الوقت الأطول للتشغيل أكثر من 3 دقائق.

- **خلط/إيقاف مؤقت:** يُتيح لك التحكم بحُرّية في عملية الخلط. اضغط على زر خلط/ إيقاف مؤقت، تعرض الشاشة الرقمية الرمز «5»، ولكنك تستطيع اختيار سرعة الخلط من 1 إلى 9 بالضغط على زر الضبط +/- (M). الرمز «H» هو السرعة القصوى. ثم اضغط على زر تشغيل/إيقاف. يمكنك ضبط وقت التشغيل بالضغط على الزرين +/- (M) لمدة تتراوح بين 10 ثوان و 3 دقائق. يُعرض على الشاشة الوقت المتبقي. انتظر إلى أن يتوقف الخلاط أوتوماتيكيًا عن التشغيل. ويُطلق الجهاز 5 إشارات صوتية.
- يمكنك أيضًا إيقاف عملية الخلط قبل الوصول إلى نهاية الدورة:
 - خلال دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف.
 - خلال أكثر من دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف لمدة 3 ثوان.

- **التسخين:** يُتيح لك التحكم بحُرّية التسخين. اضغط على الزر، فتعرض الشاشة الرقمية الرمز «60»، ولكنك تستطيع اختيار الحرارة من 40 درجة مئوية لغاية 100 درجة مئوية بالضغط على أحد أزرار الضبط +/- (M). يمكنك ضبط وقت التشغيل بالضغط على الزرين +/- (M) لمدة تتراوح بين 5 دقائق و 90 دقيقة.

ويظهر على الشاشة الوقت المتبقي. انتظر إلى أن يتوقف الخلاط عن التشغيل أوتوماتيكيًا. يُطلق الجهاز 5 إشارات صوتية عند انتهاء البرنامج.

- يمكنك أيضًا إيقاف التسخين قبل نهاية الدورة:
 - خلال دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف.
 - خلال أكثر من دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف لمدة 3 ثوان.



مجرد أن تكتمل فترة التسخين التمهيدي، يبدأ العد التنازلي لوقت طهي الوصفة.

- عند انتهاء الطهي، سيتوقف الخلط أوتوماتيكياً. سيطلق الجهاز إشارة صوتية 5 مرات.

- يمكنك أيضاً إيقاف الخلط قبل نهاية الدورة.

- خلال دقيقة واحدة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف.

- خلال أكثر من دقيقة من التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف لمدة 3 ثوان.

- لإضافة المكونات أثناء عملية الخلط للمكونات الباردة فقط، ارفع كوب القياس (A) من الغطاء (B) وأضف المكونات من خلال فتحة التلقيم. يُرجى الحرص من تطاير المكونات.

تنبيه: من المستحسن عدم إضافة المكونات أثناء عملية خلط التحضيرات الساخنة (خطر تطايرها).

لا ترفع كوب القياس (A) من الغطاء (B) أثناء التحضيرات الساخنة. يمكن أن تصل إلى درجة حرارة عالية وقد تُسبب الحروق.

- لا تهرّ وحدة المحرك أو الإبريق عندما يكون الخلط في حالة تشغيل.

تحذير: بعد دورة البرنامج، خصوصاً بالنسبة للوصفات التي تستغرق وقتاً أطول، دع الخلط ليرتاح لمدة 5 دقائق قبل تشغيله مرة ثانية.

8 برامج:

يتم إعداد هذه البرامج مسبقاً، وتتم إدارتها أوتوماتيكياً بواسطة الجهاز

برامج الوصفات الساخنة: شوربة، كمبوت، الكوليس، الصلصة الساخنة، حليب مالتى جرين.

الشوربة soup	اضغط على زر تشغيل/إيقاف، 600 جرام قرع، 120 جرام بطاطس، 80 جرام بصل، 600 جرام ماء.	اختر برنامج الشوربة
كمبوت Compote	اضغط على زر تشغيل/إيقاف، 700 جرام تفاح جولدن، 100 مل ماء.	اختر برنامج كمبوت
كوليس Coulis	60 جرام من عصير الليمون، 100 جرام سكر، 250 جرام توت، 250 جرام فراولة 100 مل ماء.	اختر برنامج كوليس
الصلصة الساخنة Hot sauce	اضغط على زر تشغيل/إيقاف، 500 جرام حليب، 45 جرام زبدة، 45 جرام طحين، جوزة الطيب، (رشة واحدة).	اختر برنامج الصلصة الساخنة
حليب مالتى جرين Multigrain milk	اضغط على زر تشغيل/إيقاف، 70 جرام لوز، 700 مل ماء.	اختر برنامج حليب مالتى جرين

وصف أجزاء المنتج

A. سداة	H. زر تشغيل/ إيقاف
B. غطاء	I. مُنتقي البرامج
C. إبريق	J. زر تشغيل مُتقطع/ إيقاف مؤقت
D. حلقة من السيليكون مانعة للتسرب	K. زر خلط/ إيقاف مؤقت
E. وحدة المُحرك	L. زر التسخين
F. فرشاة	M. زر الضغط
G. شاشة عرض رقمية	N. كوب قياس

تنبيه: إرشادات السلامة المرفقة هي جزء لا يتجزأ من الجهاز. يُرجى قراءتها بعناية قبل استخدام الجهاز الجديد للمرة الأولى، والاحتفاظ بها في مُتناول اليد للرجوع إليها في وقت لاحق. لن يبدأ الجهاز بالعمل إلا إذا تم وضع الإبريق بشكل صحيح على وحدة المحرك (E) والغطاء مقفل على الإبريق.

قبل استعمال جهازك للمرة الأولى

- قبل استعمال جهازك للمرة الأولى، تُغسل جميع الأجزاء التي لها اتصال مُباشر بالطعام (الإبريق، الغطاء وكوب القياس) بالماء والصابون. تنبيه: لا تغمر الجهاز بالماء (وكذلك وحدة المحرك وقاعدة الإبريق).
- لا تضع وحدة المحرك (E)، تحت الماء الجارية الساخنة. تُنظف بقطعة قماش رطبة ثم تُجفف بعناية.
- تنبيه: الشفرات حادة جدًا، ولا يمكن فصلها.
- يُرجى الحرص على إزالة جميع مواد التغليف قبل تشغيل الجهاز.

استعمال الجهاز

- ضع الجهاز فوق سطح منبسط، مُستقر، مقاوم للحرارة، بعيدًا عن المصادر الحرارية أو رذاذ الماء.
- يُرجى الحرص على وضع حلقة السيليكون المانعة للتسرب (D) في مكانها الصحيح على وحدة المحرك (E). ضع الإبريق (C) بشكل صحيح على وحدة المحرك.
- تُضاف المكونات إلى الإبريق دون أن تزيد عن الحد الأقصى المُشار إليه:

1750 مللتر للتحضيرات الباردة

1400 مللتر للتحضيرات الساخنة

الوظيفة الأوتوماتيكية

كيفية الاستعمال:

- اقلل الغطاء على الإبريق وضع كوب القياس في مكانه في الغطاء. يمكنك تشغيل الجهاز فقط عندما يثبت الغطاء والإبريق في مكانهما الصحيح.
- أوصل الخلاط بالتيار الكهربائي. سيصدر عن الجهاز إشارة صوتية ونُضاء شاشة العرض الرقمية.
- سوف يتحول الجهاز فورًا إلى وضعية الجهوزية. عند هذه المرحلة، يمكنك الاختيار بالضبط على زر (I) «mode». بالنسبة للبرامج التي تُسخن الطعام، يُرجى الملاحظة أن الوقت المعروض على الشاشة لا تُحسب في فترة التسخين التمهيدي الضرورية، والتي قد تختلف حسب الحرارة العادية، وكمية المكونات (ما بين 5 إلى 15 دقيقة).
- اضغط على زر تشغيل/إيقاف، ويبدأ الجهاز بالعمل أوتوماتيكيًا.
- سوف يُعرض على الشاشة رمز متحركة أثناء فترة التسخين التمهيدي للوصفات الساخنة (باستثناء برنامج «الشورية الساخنة»).

مشکلات	علل	راه حل
دستگاه کار نمی کند	بریز وصل نشده است.	دستگاه را به بریز یا همان ولتاژ که در صفحه مشخصات دستگاه نشان داده شده وصل کنید
	پارچ مخلوط کن به درستی در دستگاه موتور قرار داده نشده یا پارچ و سرپوشی به درستی در جای خود قرار داده نشده و بر روی دستگاه موتور قفل نشده است.	بررسی کنید که پارچ مخلوط کن و سرپوش به درستی در دستگاه موتور قرار داده شده همانطور که در دستورالعمل توضیح داده شده است
	دستگاه، صفحه کلید یا برنامه پاسخ نمی دهد	سیم برق را بکشید، برای 1 دقیقه صبر کنید و دوباره به برق وصل کنید
	در صورت بیش از حد گرم شدن	با استفاده از کلید برق دستگاه را خاموش کنید، از برق جدا کنید و بگذارید برای 15-20 دقیقه خنک شود
	لبریز شدن	مقدار مواد پردازش شده را کاهش دهید.
دستگاه در حال استفاده متوقف شد	اضافه بار یا بیش از حد گرم شدن	- دستگاه را با استفاده از دکمه شروع / توقف خاموش کنید، از سیم برق جدا کنید و برای حدود 15-20 دقیقه خنک نگه دارید. - دستگاه را دوباره به منبع تغذیه وصل کنید و مخلوط کردن را ادامه دهید
لرزش بیش از حد	دستگاه بر روی یک سطح صاف قرار داده نشده است	دستگاه را بر روی یک سطح صاف قرار دهید
	حجم مواد بیش از حد بالا است	مقدار مواد پردازش شده را کاهش دهید
	واشر سیلیکونی (D) گم شده یا به درستی قرار داده نشده است	واشر سیلیکونی را به درستی بر روی دستگاه موتور قرار دهید
نشت یا سرازیر شدن از سرپوش	حجم مواد بیش از حد بالا است	مقدار مواد پردازش شده را کاهش دهید
	سرپوش به درستی قرار داده نشده است	سرپوش را به درستی بر روی پارچ مخلوط کن قرار دهید
نشت از ته پارچ مخلوط کن	وختامت ضد آب دستگاه	- احتیاط: مخلوط کن متحرک نیست - با خدمات مصرف کننده تماس بگیرید، اطلاعات تماس را در بروشور گارانتی مشاهده کنید
تیغه ها به راحتی نمی چرخند	قطعات مواد غذایی بیش از حد بزرگ یا بیش از حد سخت است	حجم یا مقدار مواد پردازش شده را کاهش دهید
	مانع مخلوط بیش از حد گرم و موجب تحریف واشر سیلیکون شده است	با خدمات مصرف کننده تماس بگیرید، اطلاعات تماس را در ضمانت نامه مشاهده کنید
مشکل پخت و پز	مواد غذایی به اندازه کافی پخته نشده یا / مواد غذایی پخته است	برای انطباق زمان استفاده و درجه حرارت از کتابچه عملکرد کاربر استفاده کنید
	مواد غذایی به ته ظرف می چسبند	برای انطباق زمان استفاده و درجه حرارت از کتابچه عملکرد کاربر استفاده کنید. و دستورالعمل تمیز کردن را مشاهده کنید

اگر کار دستگاه شما به درستی اجرا نمی شود، لطفاً با بخش خدمات مشتری کشور خود تماس بگیرید.



- **شروع / توقف:** اجازه می دهد تا با فشار این دکمه، هرگونه تنظیم دستی یا برنامه اتوماتیک قبل از پایان متوقف شود. متوقف کنید. شما می توانید مخلوط کردن را در طول چرخه متوقف کنید:
- در ظرف 1 دقیقه کار کردن، دکمه شروع/توقف را فشار دهید
- بیش از 3 دقیقه کار کردن، دکمه شروع /توقف را به مدت 3 ثانیه فشار دهید

حفاظت اضافه بار

- دستگاه با حفاظت اضافه بار مجهز شده است. این از آسیب ناشی از اضافه بار جلوگیری می کند. اگر دستگاه در طول عملیات خاموش شود، به شرح ذیل عمل کنید:
- دستگاه را با استفاده از دکمه شروع / توقف متوقف کنید، آن را از سیم برق جدا کنید و برای حدود 15 تا 20 دقیقه خنک نگه دارید.
- دستگاه را دوباره به منبع تغذیه وصل کنید و ترکیب را ادامه دهید.

تمیز کردن

- پارچ را بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید.
 - برای تمیز کردن آسان، شما می توانید از دکمه پالس / تمیز کردن استفاده کنید:
 - 150 میلی لیتر آب و 1 قطره مایع ظرفشویی در پارچ قرار دهید. دکمه پالس / تمیز کردن را فشار دهید. مایع ظرفشویی زیادی فوم بیشتر ایجاد می کند و در نتیجه می تواند منجر به لبریز شدن شود. تمیز کردن پارچ را با کمک یک اسفنج پایان دهید.
 - داخل پارچ و سرپوش را در زیر آب جاری شستشو دهید.
 - برای تمیز کردن کامل تنگ (از جمله تیغه و پایین فولاد ضد زنگ)، شیشه را با مخلوط آب و جوش شیرین غذایی پر کرده و برای چند ساعت خیس کنید تا به تمیز کردن آن کمک شود.
 - اگر از یک پارچه مرطوب برای تمیز کردن دستگاه موتور (E) استفاده کنید، آن را به دقت خشک کنید.
 - بخش قابل جدا شدن (سرپوش، کلاهک سرپوش، مهره موم حامل، مهره موم، ظرف اندازه گیری) می تواند با یک اسفنج و آب گرم صابونی تمیز شود. شما می توانید از برس برای تمیز کردن داخل پارچ استفاده کنید.
- احتیاط:**
- مواد را تخلیه کنید. پارچ به منظور ذخیره سازی مواد غذایی در یخچال یا فریزر نیست.
 - برای تمیز کردن خارج دستگاه موتور و دیواره های پارچ، از یک پارچه مرطوب استفاده کنید.
 - دستگاه را در آب فرو نبرید (نه دستگاه موتور و نه پایه پارچ). هرگز دستگاه موتور (E) را در زیر آب جاری قرار ندهید.
 - پارچ، کلاهک سرپوش و واشر سیلیکونی نباید در ماشین ظرفشویی قرار داده شود.

برنامه یخ له را انتخاب کنید	8 × قطعه یخ 40 × 30 × 30 میلی متر	 یخ خرد شده Ice crush
برنامه اسموتی سبز را انتخاب کنید	- 200 گرم خیار - 2 کیوی، - 150 گرم آناناس - 60 گرم کلم - 50 گرم برگ اسفناج تازه - 50 گرم ساقه کرفس - 100 گرم آب	 اسموتی سبز Green smoothie
برنامه میلک شیک را انتخاب کنید	100 گرم بستنی وانیلی، 1 موز، 25 سانتی لیتر شیر	 میلک شیک Milk shake

عملکردهای دستی:

توابع دستی می توانند علاوه بر حالت برنامه استفاده شوند.

-  **پالس:** دکمه پالس/همیز کردن را فشار دهید تا دستگاه فقط به مدت چند ثانیه در یک زمان عمل کند. برای متوقف کردن آن، دکمه را رها کنید. دکمه پالس / همیز کردن را فشار دهید در مواقعی که لازم است.
- **همیز کردن:** اجازه می دهد تا دستگاه خود را با آب صابونی پالس/همیز کنید. دکمه پالس/همیز کردن را فشار داده و نگه دارید تا حرف «H» (حداکثر سرعت) بر روی صفحه ظاهر شود. دکمه را رها کنید تا پس از 15 تا 30 ثانیه برای تکمیل توالی همیز کردن متوقف شود. طولانی ترین زمان کار کردن می تواند بیش از 3 دقیقه باشد.

-  **ترکیب/مکث:** اجازه می دهد راه ترکیب را آزادانه کنترل کنید. دکمه ترکیب / مکث را فشار دهید، صفحه نمایش «5» را نشان می دهد، اما شما می توانید با فشار ، سرعت ترکیب (M) دادن دکمه های تنظیم +/- از 1 تا 9 را انتخاب کنید. «H» حداکثر سرعت است. سپس دکمه شروع/توقف را فشار دهید. شما می توانید زمان کار را با فشار دادن دکمه های +/- (M) بین 10 ثانیه و 3 دقیقه تنظیم کنید. زمان باقی مانده بر روی صفحه ظاهر می شود. صبر کنید تا مخلوط کن به طور خودکار متوقف شود. دستگاه 5 بار بوق می زند.

شما می توانید مخلوط کردن را در طول چرخه متوقف کنید :

- در عرض 1 دقیقه کار کردن، دکمه شروع/توقف را فشار دهید.

- بیش از 1 دقیقه کار کردن، دکمه شروع /توقف را به مدت 3 ثانیه فشار داده و نگه دارید

-  **گرم کردن:** اجازه می دهد تا آزادانه راهی را که می خواهید گرم کنید کنترل نمائید. دکمه حرارت را فشار دهید، صفحه نمایش «60» را نشان می دهد اما شما می توانید درجه حرارت از 40 تا 100 را با فشار بر دکمه های +/- (M) انتخاب کنید. شما می توانید زمان کار را با فشار بر دکمه های +/- (M) بین 5 تا 90 دقیقه تنظیم کنید.

زمان باقی مانده بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود. صبر کنید برای مخلوط کن تا به طور خودکار متوقف شود. دستگاه 5 بار در پایان برنامه بوق می زند.

شما همچنین می توانید مخلوط کردن را در طول چرخه متوقف کنید :

- در ظرف 1 دقیقه کار کردن، دکمه شروع /توقف را فشار دهید

- بیش از 3 دقیقه کار کردن، دکمه شروع /توقف را به مدت 3 ثانیه فشار دهید



- هنگامی که مرحله پیش گرم تکمیل شود، شمارش معکوس زمان یخت و پز دستورالعمل شروع خواهد شد.
- در پایان این دستورالعمل، مخلوط کن به طور خودکار متوقف می شود. دستگاه 5 بار بوق می زند.
- شما نیز می توانید مخلوط کردن را در طول چرخه متوقف کنید:
- در ظرف 1 دقیقه کار کردن، دکمه شروع/توقف را فشار دهید
- بیش از 3 دقیقه کار کردن، دکمه شروع /توقف را به مدت 3 ثانیه فشار دهید
- برای افزودن مواد فقط در حال ترکیب آماده سازی سرد، کلاهی سرپوش (A) را از سرپوش (B) بردارید و مواد را از طریق سوراخ تغذیه اضافه کنید. مراقب خطر پاشیدن باشید.
- احتیاط: توصیه می کنیم در حال ترکیب آماده سازی داغ، مواد اضافه نکنید. (خطر پاشیدن). در طول آماده سازی داغ، کلاهی سرپوش (A) را از سرپوش (B) بردارید. آن می تواند به درجه حرارت بالا برسد و باعث سوختگی شود.
- دستگاه موتور یا پارچ را تکان ندهید زمانی که مخلوط کن در حال استفاده است.
- احتیاط: پس از اجرای یک برنامه، به ویژه دستور طولانی، اجازه دهید مخلوط کن به مدت 5 دقیقه قبل از بکار انداختن مجدد آن استراحت کند.

8 برنامه:

این برنامه ها از پیش تعیین شده و به صورت خودکار توسط دستگاه مدیریت می شوند
برنامه های داغ: سوپ، کمپوت، کولیس، سس تند، شیر حبوبات.

	دکمه شروع /توقف را فشار دهید 600 گرم کدو حلوائی، 120 گرم سیب زمینی، 80 گرم پیاز، برنامه سوپ را انتخاب کنید 600 گرم آب	سوپ soup
	دکمه شروع /توقف را فشار دهید 700 گرم سیب طلائی، 100 گرم آب.	کمپوت Compote
	دکمه شروع /توقف را فشار دهید 60 گرم آب لیمو، 100 گرم شکر، 250 گرم زغال اخته، 250 گرم توت فرنگی 100 گرم آب	کولیس Coulis
	دکمه شروع /توقف را فشار دهید 500 گرم شیر، 45 گرم کره، 45 گرم آرد، جوزهندی (1 سر انگشت)	سس تند Hot sauce
	برنامه شیر حبوبات را انتخاب کنید دکمه شروع/توقف را فشار دهید 70 گرم یادام، 700 میلی لیتر آب.	شیر حبوبات Multigrain milk

A. کلاهک سرپوش	H. دکمه شروع / توقف
B. سرپوش	I. انتخابگر برنامه ها
C. پارچ	J. دکمه پالس / پاک کردن
D. واشر سیلیکونی متحرک	K. دکمه ترکیب / مکث
E. دستگاه موتور	L. دکمه حرارتی
F. برس	M. دکمه تنظیم
G. صفحه نمایش	N. کلاهک اندازه گیری

احتیاط: اقدامات احتیاطی ایمنی بخشی از دستگاه هستند. آنها را قبل از استفاده از دستگاه جدید خود برای اولین بار با دقت بخوانید. آنها را در جایی نکه دارید که بتوانید پیدا کنید و بعداً به آنها مراجعه کنید. دستگاه روشن خواهد شد فقط در صورتی که پارچ به درستی در دستگاه (E) موتور قرار گرفته و سرپوش بر روی پارچ قفل شده باشد.

قبل از استفاده از دستگاه خود برای اولین بار

- قبل از استفاده از دستگاه خود برای اولین بار، قطعاتی را که در تماس با مواد غذایی است (پارچ، سرپوش و ظرف اندازه گیری) با آب گرم صابونی شستشو دهید.
- توجه:** دستگاه را در آب فرو نرید (نه دستگاه موتور و نه پایه پارچ). هرگز دستگاه موتور (E) را در زیر آب جاری قرار ندهید. آن را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید و با دقت خشک کنید.
- احتیاط:** تیغه ها بسیار تیز هستند و متحرک نمی باشند.
- اطمینان حاصل کنید که تمام بسته بندی قبل از به کار انداختن دستگاه برداشته شده است.

استفاده از دستگاه شما

- دستگاه را در یک سطح صاف، پایدار، مقاوم در برابر حرارت و دور از منابع گرمایش یا پاشیدن آب قرار دهید.
- اطمینان حاصل کنید که واشر سیلیکونی (D) در دستگاه موتور (E) قرار داده شده است. پارچ (C) را به درستی در دستگاه موتور قرار دهید.
- مواد را بدون فراتر رفتن از حداکثر سطح نشان داده شده اضافه کنید:

1750 میلی لیتر برای آماده سازی سرد

1400 میلی لیتر برای آماده سازی داغ

عملکرد اتوماتیک

چگونه استفاده شود:

- سرپوش را روی پارچ قفل کنید و کلاهک سرپوش را در جای خود روی سرپوش قرار دهید و با چرخاندن قفل کنید. دستگاه روشن می شود فقط هنگامی که پارچ و سرپوش به درستی در جای خود قرار گرفته باشند.
- مخلوط کن را به برق وصل کنید. دستگاه بوق می زند و صفحه نمایش روشن می شود.
- دستگاه بلافاصله در وضعیت آماده به کار خواهد بود. در این مرحله، شما می توانید با فشار دادن دکمه، یک برنامه را انتخاب کنید (I) «حالت»، اطلاعات زمان دستور، نمایش داده شده، زمان پیش گرم کردن مورد نیاز را به حساب نمی آورد که ممکن است با توجه به دمای اولیه و مقدار مواد تغییر کند (بین 5 تا 15 دقیقه).
- دکمه شروع /توقف را فشار دهید. دستگاه به طور خودکار شروع به کار می کند.
- انیمیشن پیشی گرم کن در طول زمان پیش گرم کن برای دستورالعمل های داغ بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود (به جز برای برنامه «سس داغ»).